Europski parlament
2024-2029

Odbor za vanjske poslove

2026/2004(INI)

10.7.2026

AMANDMANI
1 - 277

Nacrt izvješća
Mounir Satouri
(PE787.829v01-00)

Koraci prema strategiji EU-a za zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera
(2026/2004(INI))

Amandman 1
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Konvenciju Vijeća Europe o zaštiti odvjetničke profesije donesenu 12. svibnja 2025.,

Or. en

Amandman 2
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir uhidbene naloge koje je Međunarodni kazneni sud 17. ožujka 2023. izdao protiv Vladimira Putina i Marije Lvove-Belove te naknadne uhidbene naloge izdane u pogledu situacije u Ukrajini,

Or. en

Amandman 3
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 15.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir svoje Izvješće o borbi protiv transnacionalne represije – prema strategiji EU-a za zaštitu suvereniteta i demokratskih vrijednosti

Europe*[1a]*,

[1a] ***Usvojeni tekstovi, P10_TA(2026)0203.***

Or. en

Amandman 4
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 16.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir preliminarno ispitivanje koje je proveo Ured tužitelja Međunarodnog kaznenog suda o situaciji u Republici Litvi / Republici Bjelarusu (ICC-01/24-1),

Or. en

Amandman 5
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 18.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir presude Europskog suda za ljudska prava od 24. lipnja 2008. u predmetima Isaak/Turska i Solomou i dr. / Turska u vezi s povredama prava na život iz članka 2. Europske konvencije o ljudskim pravima,

Or. en

Amandman 6
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 18.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir međunarodne uhidbene naloge koje su izdala tijela Republike Cipra u vezi s ubojstvom Tassosa Isaaka i Solomosa Solomoua u zaštitnoj zoni Ujedinjenih naroda na Cipru u kolovozu 1996.,

Or. en

Amandman 7
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir izvršni nalog br. 14203 predsjednika Sjedinjenih Američkih Država od 6. veljače 2025. („Izricanje sankcija Međunarodnom kaznenom sudu”), donesen u skladu s navedenim zakonima, kojim se zabranjuje svaka materijalna pomoć, sponzorstvo i pružanje financijske, materijalne ili tehničke potpore, roba ili usluge osobi na koju se odnosi nalog,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 8
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir prisilne mjere	– uzimajući u obzir prisilne mjere

koje ***je vlada SAD-a donijela 9. srpnja i 4. rujna 2025.*** i koje utječu na nositelje mandata Ujedinjenih naroda***, uključujući posebnu izvjestiteljicu za stanje ljudskih prava na palestinskim područjima okupiranima od 1967., Francescu Albanese, kao*** i organizacije koje surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom***, uključujući Al-Haq, Centar za ljudska prava Al Mezan i Palestinski centar za ljudska prava***,	koje ***su donijele treće zemlje*** i koje utječu na nositelje mandata Ujedinjenih naroda i organizacije ***civilnog društva*** koje surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom,

Or. en

Amandman 9
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 22.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir privremene zabrane Okružnog suda u Maineu u predmetu 1:25-cv-00158 (Smith/Trump) od 11. travnja 2025. i Saveznog suda za Južni okrug New Yorka u predmetu 1:25-cv-03114 (Rona/Trump) od 15. travnja 2025.,

Or. en

Amandman 10
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir privremeni nalog Richarda Leona, suca okružnog suda SAD-a za okrug Columbia, o obustavi sankcija protiv Francesce Albanese od 13. svibnja 2026.,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 11
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir privremeni nalog Richarda Leona, suca okružnog suda SAD-a za okrug Columbia, o obustavi sankcija protiv Francesce Albanese od 13. svibnja 2026.,	– uzimajući u obzir privremeni nalog Richarda Leona, suca okružnog suda SAD-a za okrug Columbia, o obustavi sankcija protiv Francesce Albanese od 13. svibnja 2026., ***kao i naknadnu odluku Žalbenog suda SAD-a od 22. svibnja 2026. o suspenziji učinka takve zabrane, što je rezultiralo ponovnim uvođenjem tih sankcija i ponovnim uvrštenjem Francesce Albanese na popis Ureda za nadzor inozemne imovine (OFAC) 27. svibnja 2026.,***

Or. en

Amandman 12
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje – a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir presudu Suda Europske unije u predmetu C-124/20 (Bank Melli Iran) od 21. prosinca 2021.,

Or. en

Amandman 13
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Pozivanje – a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2023/2675 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. studenoga 2023. o zaštiti Unije i njezinih država članica od gospodarske prisile koju primjenjuju treće zemlje,

Or. en

Amandman 14
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 28.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir neovisno stručno preispitivanje Međunarodnog kaznenog suda iz rujna 2020.,

Or. en

Amandman 15
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 29.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Deklaraciju Ujedinjenih naroda o pravima i odgovornostima pojedinaca, skupina i društvenih tijela za promicanje i zaštitu opće priznatih ljudskih prava i temeljnih sloboda,

Or. en

Amandman 16
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 29.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izvješće posebne izvjestiteljice Ujedinjenih naroda za jednostrane prisilne mjere iz 2026.,

Or. en

Amandman 17
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje – a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 20. lipnja 2023. naslovljenu „Europska strategija gospodarske sigurnosti” (JOIN(2023)0020),

Or. en

Amandman 18
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 36.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir izjavu Udruge tužitelja specijaliziranih za međunarodno kazneno pravo (AICLP) o situaciji tužitelja Međunarodnog kaznenog suda od 6. travnja 2026.,

Or. en

Amandman 19
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 37.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
– uzimajući u obzir statut Međunarodne organizacije kriminalističke policije (Interpol), posebno članak 2. u skladu s kojim su organizacije dužne djelovati u duhu Opće deklaracije o ljudskim pravima,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 20
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 37.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir presudu Suda (četvrto vijeće) od 11. lipnja 2026. u predmetu C-81/24 (LH / OTP banka d.d., prije Nova kreditna banka Maribor),

Or. en

Amandman 21
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 38.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

– uzimajući u obzir zakonik i priručnik EU-a o vizama,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 22
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava -A (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– budući da međunarodno pravosuđe obuhvaća neovisne i nepristrane sudove i istražne mehanizme uspostavljene u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Međunarodni kazneni sud, Međunarodni sud, mehanizme koje podupire UN i međunarodne, hibridne ili internacionalizirane sudove, koji su ovlašteni za borbu protiv nekažnjavanja najtežih kršenja međunarodnog prava, uključujući ratne zločine, zločine protiv čovječnosti, genocid i zločin agresije;

Or. en

Amandman 23
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog	A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog

kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument ***koji se*** može ***upotrijebiti za zaštitu dionika*** od ***izvanteritorijalnog učinka*** stranih sankcija;	kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument ***kojim EU*** može ***zaštititi pojedince, organizacije i institucije s poslovnim nastanom na njegovu području nadležnosti*** od ***izvanteritorijalnih učinaka*** stranih sankcija; ***budući da ova Uredba može poslužiti kao važna zaštita protiv mjera koje potkopavaju neovisnost međunarodnih pravosudnih institucija, uključujući Međunarodni kazneni sud, jer se njome pogođene dionike štiti od obveze postupanja u skladu sa sankcijama koje nemaju uporište u međunarodnom pravu te se jača predanost Unije multilateralizmu, neovisnosti pravosuđa i međunarodnom poretku utemeljenom na pravilima;***
[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Amandman 24
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; ***budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument koji se može upotrijebiti za zaštitu dionika od izvanteritorijalnog učinka stranih sankcija;***	A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a;

[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Amandman 25
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument koji se može upotrijebiti za zaštitu dionika od izvanteritorijalnog učinka stranih sankcija;	A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove ***ciljeve i*** politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava i vladavine prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s ***borcima za ljudska prava i*** organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument koji se može upotrijebiti za zaštitu dionika od izvanteritorijalnog učinka stranih sankcija;
[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).
	Or. en

Amandman 26
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava ***i*** vladavine	A. budući da je predanost EU-a podupiranju međunarodne pravde ugrađena u njegove politike vanjskog djelovanja, čiji je cilj poštovanje ljudskih prava**,** vladavine

prava; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument koji se može upotrijebiti za zaštitu dionika od izvanteritorijalnog učinka stranih sankcija;	prava ***i poretka utemeljenog na pravilima***; budući da ključne mjere uključuju financiranje i obranu Međunarodnog kaznenog suda s pomoću postojećih pravnih instrumenata, financiranje mjera povezanih s odgovornošću u okviru Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, jačanje tranzicijskog pravosuđa, pružanje pomoći u istragama i odšteti žrtvama, potporu Eurojustu i istražnim mehanizmima koje podupire UN, partnerstvo s organizacijama civilnog društva i jačanje pravosudne suradnje sa zemljama koje nisu članice EU-a; budući da je Uredba o blokiranju[8] pravni instrument koji se može upotrijebiti za zaštitu dionika od izvanteritorijalnog učinka stranih sankcija;
[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. o zaštiti od učinaka izvanteritorijalne primjene zakonodavstva koje donese treća zemlja i djelovanja koja se temelje na tom zakonodavstvu ili iz njega proizlaze (SL L 309, 29.11.1996., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Amandman 27
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Aa. budući da Međunarodni kazneni sud ima jedinstvenu i nezamjenjivu ulogu u osiguravanju odgovornosti za najteže zločine prema međunarodnom pravu; budući da je njegov mandat posebno važan u vrijeme kad se sve više

relativiziraju temeljne vrijednosti, šire dezinformacije u cilju potkopavanja međunarodnog pravosuđa i međunarodnog poretka utemeljenog na pravilima te pojavljuju nove prekogranične prijetnje, uključujući transnacionalnu represiju, kojima je cilj zastrašiti žrtve, svjedoke, borce za ljudska prava i pravosudne aktere izvan nacionalnih granica; budući da bi Unija stoga trebala ponovno potvrditi svoju nepokolebljivu potporu Međunarodnom kaznenom sudu i priznati njegovu posebnu ulogu u zaštiti međunarodnog pravosuđa i vladavine prava;

Or. en

Amandman 28
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a zahtijeva dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da bi neuspjeh u podupiranju međunarodnih pravosudnih mehanizama i poštovanju međunarodnih obveza ugrozio vjerodostojnost vanjskog djelovanja EU-a;	B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a zahtijeva ***„[strogo poštovanje] i [razvoj] međunarodnog prava, uključujući poštovanje načela Povelje Ujedinjenih naroda”, kao i*** dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da bi neuspjeh u podupiranju međunarodnih pravosudnih mehanizama i poštovanju međunarodnih obveza ugrozio vjerodostojnost vanjskog djelovanja EU-a;

Or. en

Amandman 29
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a zahtijeva dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da bi neuspjeh u podupiranju međunarodnih pravosudnih mehanizama i poštovanju međunarodnih obveza ugrozio vjerodostojnost vanjskog djelovanja EU-a;	B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a ***od država članica i institucija EU-a*** zahtijeva dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da bi neuspjeh u podupiranju međunarodnih pravosudnih mehanizama i poštovanju međunarodnih obveza ugrozio ***dosljednost,*** vjerodostojnost ***i jedinstvo*** vanjskog djelovanja EU-a;

Or. en

Amandman 30
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a zahtijeva dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da ***bi neuspjeh u podupiranju međunarodnih pravosudnih mehanizama*** i ***poštovanju međunarodnih obveza ugrozio*** vjerodostojnost ***vanjskog djelovanja*** EU-a;	B. budući da se člancima 3. i 21. UEU-a zahtijeva dosljednost između unutarnjeg i vanjskog djelovanja EU-a; budući da ***pravosuđe*** i ***vanjska politika ostaju u nadležnosti država članica; budući da*** vjerodostojnost EU-a ***ovisi o njegovoj sposobnosti da osigura blagostanje i sigurnost za porezne obveznike i dodanu vrijednost za države članice***;

Or. en

Amandman 31
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da su transatlantsko partnerstvo i bliska suradnja među

demokracijama i dalje temelj vanjskog djelovanja Unije; budući da Unijini trgovinski sporazumi i sporazumi o pridruživanju te politički dijalog koji oni uspostavljaju pružaju djelotvoran i neprisilan okvir za promicanje univerzalnosti i cjelovitosti Rimskog statuta, poštovanje međunarodnog pravosudnog sustava i vladavine prava te produbljivanje suradnje s trećim zemljama; budući da je nesuglasice s partnerima u vezi s međunarodnim pravosudnim sustavom najbolje riješiti dijalogom i diplomatskim angažmanom, a ne eskalacijom, uz istodobno smanjenje ovisnosti koje Uniju izlažu izvanteritorijalnom pritisku;

Or. en

Amandman 32
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da primarna nadležnost za vanjske poslove i međunarodno pravosuđe pripada državama članicama jer one izravno potpisuju međunarodne ugovore;

Or. en

Amandman 33
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da su ciljevi Odluke Vijeća 2011/168/PESC o Međunarodnom

kaznenom sudu promicanje najšireg mogućeg sudjelovanja EU-a u Međunarodnom kaznenom sudu, promicanje univerzalne potpore Rimskom statutu, očuvanje cjelovitosti Rimskog statuta, potpora neovisnosti Međunarodnog kaznenog suda i njegovu djelotvornom i učinkovitom funkcioniranju te potpora suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom; budući da se tom odlukom poziva države članice da pruže tehničku i financijsku pomoć kako bi se omogućilo sudjelovanje u Rimskom statutu i njegova provedba te da sklope ad hoc dogovore i sporazume kako bi se omogućilo učinkovito funkcioniranje Međunarodnog kaznenog suda;

Or. en

Amandman 34
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da su sve države članice stranke Rimskog statuta Međunarodnog kaznenog suda, budući da je Europska unija među najvećim institucionalnim pristašama Suda i budući da ratifikacija Rimskog statuta ostaje kriterij za pristupanje Uniji;

Or. en

Amandman 35
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Cb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Cb. budući da su se, u skladu s obvezom pružanja pomoći koja proizlazi iz Sporazuma između Međunarodnog kaznenog suda i Europske unije o suradnji i pomoći, EU i Sud dogovorili da će olakšavati pravilno izvršavanje svojih odgovornosti, prema potrebi blisko surađivati te se međusobno savjetovati o pitanjima od zajedničkog interesa, u skladu s odredbama Sporazuma te odredbama Ugovora o EU-u i Statuta; budući da su se stranke, kako bi ispunile tu obvezu suradnje i pomoći, dogovorile o uspostavi odgovarajućih redovitih kontakata između Suda i kontaktne točke EU-a za Sud;

Or. en

Amandman 36
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Cc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Cc. budući da su u skladu s člankom 216. stavkom 2. UFEU-a sporazumi koje sklapa Unija obvezujući za institucije Unije i za njezine države članice;

Or. en

Amandman 37
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

D. budući da je Međunarodni kazneni sud, kao sud posljednje instance, u potpunosti integriran u pravosudni sustav svih država stranaka Rimskog statuta;	D. budući da je Međunarodni kazneni sud, kao sud posljednje instance, u potpunosti integriran u pravosudni sustav svih država stranaka Rimskog statuta ***u skladu s načelom komplementarnosti***;

Or. en

Amandman 38
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da članak 89. Rimskog statuta obvezuje njegove stranke, uključujući države članice EU-a koje su ga potpisale, da udovolje zahtjevima za uhićenje i predaju osumnjičenika protiv kojih su izdani uhidbeni nalozi; budući da države stranke Međunarodnog kaznenog suda moraju poštovati svoje obveze iz Rimskog statuta kako bi osigurale odgovornost; budući da nesuradnja države članice EU-a koja je stranka ne bi samo ometala sposobnost Međunarodnog kaznenog suda da privede počinitelje pravdi, nego bi i žrtvama uskratila pristup pravdi;

Or. en

Amandman 39
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je izražena ozbiljna zabrinutost u pogledu percepcije

nepristranosti Međunarodnog kaznenog suda nakon izdavanja uhidbenih naloga protiv izraelskog premijera Benjamina Netanyahua i bivšeg ministra obrane Yoava Gallanta; budući da svaka percepcija politizacije ili selektivne primjene međunarodnog kaznenog pravosuđa može ugroziti vjerodostojnost Suda, povjerenje javnosti i učinkovitost međunarodnog pravnog poretka utemeljenog na pravilima;

Or. en

Amandman 40
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da vjerodostojnost međunarodnog kaznenog pravosuđa ovisi o njegovoj neovisnosti, nepristranosti, komplementarnosti, poštovanju pravičnog postupka i strogom poštovanju primjenjivog okvira nadležnosti; budući da bi se političke institucije trebale suzdržati od prejudiciranja ishoda tekućih sudskih postupaka ili preuzimanja uloge neovisnih sudova;

Or. en

Amandman 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je, u vrijeme kad se

Međunarodni kazneni sud suočava s dosad nezabilježenim prisilnim mjerama i zastrašivanjem, u nekoliko javnih inicijativa zatraženo da se Sudu dodijeli Nobelova nagrada za mir kao priznanje za njegovu ključnu ulogu u obrani međunarodnog prava, osiguravanju odgovornosti i borbi protiv nekažnjavanja;

Or. en

Amandman 42
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je Međunarodni kazneni sud 17. ožujka 2023. izdao uhidbene naloge protiv Vladimira Putina i povjerenice za prava djece Marije Lvove-Belove u vezi s ratnim zločinima koji se odnose na nezakonitu deportaciju i premještaj djece s privremeno okupiranih područja Ukrajine;

Or. en

Amandman 43
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je Ured Skupštine država stranaka Međunarodnog kaznenog suda suspendirao glavnog tužitelja Međunarodnog kaznenog suda Karima Khana u okviru stegovnog postupka

pokrenutog protiv njega zbog optužbi za seksualno zlostavljanje;

Or. en

Amandman 44
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da vjerodostojnost i učinkovitost međunarodnog pravosuđa ovise o njegovoj nepristranosti, univerzalnosti i dosljednoj primjeni, bez dvostrukih standarda ili selektivne provedbe;

Or. en

Amandman 45
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Db (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Db. budući da je Međunarodni kazneni sud 24. lipnja 2024. izdao uhidbene naloge protiv Sergeja Šojgua, bivšeg ministra obrane Ruske Federacije, i Valerija Gerasimova, načelnika Glavnog stožera oružanih snaga Ruske Federacije, zbog navodne odgovornosti za ratne zločine i zločine protiv čovječnosti, uključujući usmjeravanje napada na civilne objekte;

Or. en

Amandman 46
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Db (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Db. budući da su zlostavljanje i seksualno uznemiravanje trajan problem u Međunarodnom kaznenom sudu; budući da su se prema internim istražiteljima navodi o zlostavljanju gotovo udvostručili u 2025. unatoč ranijim obećanjima o poboljšanju situacije;

Or. en

Amandman 47
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Dc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Dc. budući da je Međunarodni kazneni sud nadležan samo ako je zemlja ratificirala Rimski statut ili dobrovoljno prihvatila nadležnost Međunarodnog kaznenog suda ili ako ju je Vijeće sigurnosti UN-a uputilo Međunarodnom kaznenom sudu;

Or. en

Amandman 48
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Dc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Dc. budući da brojne zemlje, uključujući bliske partnere kao što su Sjedinjene Američke Države i Izrael, nisu stranke Rimskog statuta Međunarodnog kaznenog suda;

Or. en

Amandman 49
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da su prisilne mjere koje nameću zemlje koje nisu stranke Rimskog statuta usmjerene na pojedince, uključujući građane EU-a, i subjekte koji rade na međunarodnim mehanizmima odgovornosti, kao što su suci i tužitelji Međunarodnog kaznenog suda, nositelji mandata UN-a i organizacije civilnog društva; budući da takve mjere ugrožavaju postupke utvrđivanja odgovornosti i sudsku neovisnost te imaju izvanteritorijalni učinak u EU-u;	E. budući da su prisilne mjere koje nameću zemlje koje nisu stranke Rimskog statuta usmjerene na pojedince, uključujući građane EU-a, i subjekte koji rade na međunarodnim mehanizmima odgovornosti, kao što su suci i tužitelji Međunarodnog kaznenog suda, nositelji mandata UN-a i organizacije civilnog društva; budući da takve mjere ugrožavaju postupke utvrđivanja odgovornosti i sudsku neovisnost te imaju izvanteritorijalni učinak u EU-u ***te na druge međunarodne institucije***;

Or. en

Amandman 50
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da su Sjedinjene Američke Države na temelju izvršnog naloga

br. 14203 uvele prisilne mjere protiv pojedinaca i organizacija koji surađuju s međunarodnim pravosudnim mehanizmima, među kojima su suci Međunarodnog kaznenog suda Reine Alapini-Gansou, Solomy Balungi Bossa, Beti Hohler, Luz del Carmen Ibáñez Carranza, Nicolas Guillou, Kimberly Prost, Gocha Lordkipanidze i Erdenebalsuren Damdin, kao i posebna izvjestiteljica UN-a Francesca Albanese; budući da te mjere uključuju uvrštavanje na popis posebno imenovanih državljana SAD-a, zamrzavanje imovine, ograničenja transakcija u koje su uključene osobe iz SAD-a, ozbiljne prepreke pristupu bankarskim i platnim uslugama te odvraćajući učinak na suradnju odvjetnika, organizacija civilnog društva, svjedoka i žrtava s Međunarodnim kaznenim sudom; budući da takve mjere predstavljaju izravno zastrašivanje međunarodnih pravosudnih aktera i da im je cilj ometati pozivanje na odgovornost za zločine koje su navodno počinili američki ili izraelski državljani;

Or. en

Amandman 51
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da su Sjedinjene Američke Države na temelju izvršnog naloga br. 14203 donijele mjere protiv pojedinaca i organizacija koji surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom i drugim međunarodnim pravosudnim mehanizmima te protiv posebne izvjestiteljice UN-a za stanje ljudskih prava na okupiranim palestinskim

područjima; budući da je izražena zabrinutost da bi takve mjere mogle ometati suradnju s međunarodnim pravosudnim mehanizmima i mehanizmima utvrđivanja odgovornosti;

Or. en

Amandman 52
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da prisilne mjere nametnute specijaliziranim agencijama UN-a potkopavaju međunarodni pravosudni sustav i njegove institucije i mehanizme, kao i njihovu sposobnost učinkovitog izvršavanja mandata; budući da takve mjere ometaju, među ostalim, isporuku nužne humanitarne pomoći i poštovanje načela međunarodnog prava;

Or. en

Amandman 53
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ea. budući da najteži oblici prisile koja se trenutačno provodi protiv Suda uključuju kaznene postupke koje je Ruska Federacija pokrenula i presude koje je donijela u odsutnosti protiv tužitelja i sudaca Međunarodnog kaznenog suda u vezi s uhidbenim nalogom izdanim protiv Vladimira Putina;

Or. en

Amandman 54
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere ***nezakonite*** i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu ***EU-a*** i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere ***nespojive s međunarodnim pravom i međunarodnom kurtoazijom, narušavaju neovisnost međunarodnih pravosudnih institucija*** i predstavljaju ozbiljnu prijetnju ***pravnom poretku, strateškoj autonomiji i*** suverenitetu ***Europske unije*** i ***njezinih*** država članica;

Or. en

Amandman 55
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da ***su*** takve prisilne mjere ***nezakonite i*** predstavljaju ***ozbiljnu*** prijetnju suverenitetu EU-a i država članica;	F. budući da takve prisilne mjere***, kad imaju izvanteritorijalnu primjenu koja krši međunarodno pravo,*** predstavljaju ***neopravdano uplitanje u europski pravni poredak i*** prijetnju suverenitetu EU-a i država članica ***te iziskuju razmjeran i koordiniran europski odgovor***;

Or. ro

Amandman 56
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije

Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica ***te međunarodnom poretku***; ***budući da takve mjere predstavljaju prijetnju demokratskim procesima i strano uplitanje u izborne i druge demokratske procese;***

Or. en

Amandman 57
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica ***te, prije svega, međunarodnom pravnom poretku i neovisnosti međunarodnog pravosuđa***;

Or. en

Amandman 58
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica ***te utječu na integritet pravosudnih sustava***

EU-a;

Or. en

Amandman 59
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere ***nezakonite*** i ***predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu*** EU-a i ***država članica***;	F. budući da su takve prisilne mjere ***neopravdane*** i ***u suprotnosti s međunarodnim pravosudnim sustavom i vladavinom prava te da potkopavaju stratešku autonomiju*** EU-a i ***cjelovitost njegova pravnog poretka***;

Or. en

Amandman 60
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju suverenitetu EU-a i država članica ***te potkopavaju interese i demokratske vrijednosti EU-a***;

Or. en

Amandman 61
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da ***su*** takve prisilne mjere nezakonite i ***predstavljaju*** ozbiljnu prijetnju ***suverenitetu*** EU-a i država članica;	F. budući da takve prisilne mjere ***mogu biti*** nezakonite i ***predstavljati*** ozbiljnu prijetnju ***interesima*** EU-a i ***suverenitetu*** država članica;

Or. en

Amandman 62
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju ***suverenitetu*** EU-a i država članica;	F. budući da su takve prisilne mjere nezakonite i predstavljaju ozbiljnu prijetnju ***autonomiji*** EU-a i ***suverenitetu*** država članica;

Or. en

Amandman 63
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da treća zemlja može provoditi gospodarsku prisilu namjernim donošenjem zakona ili propisa s izvanteritorijalnim učincima, osmišljenih tako da se primjenjuju izvan njezina područja nadležnosti, te instrumentalizacijom gospodarske međuovisnosti ili iskorištavanjem svojeg vladajućeg položaja na tržištima usluga radi promicanja vlastitih nacionalnih interesa te da takvo postupanje može iziskivati djelotvorne protumjere;

Or. en

Amandman 64
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da se niz organizacija civilnog društva koje dokumentiraju međunarodne zločine suočava s prisilnim mjerama zbog svoje suradnje s Međunarodnim kaznenim sudom ili nevladinim organizacijama koje surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom ili s nositeljima mandata UN-a;	G. budući da se niz organizacija civilnog društva koje dokumentiraju međunarodne zločine suočava s prisilnim mjerama zbog svoje suradnje s Međunarodnim kaznenim sudom ili nevladinim organizacijama koje surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom ili s nositeljima mandata UN-a; ***budući da su organizacije civilnog društva i udruge žrtava ključan dio strukture međunarodnog pravosuđa; budući da se organizacije koje djeluju u okruženjima u kojima su počinjeni ili se i dalje događaju teški međunarodni zločini sve više suočavaju s političkim napadima i smanjenjem financijske potpore;***

Or. en

Amandman 65
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da takve prisilne mjere narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava;	H. budući da takve prisilne mjere ***ozbiljno*** narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza ***i stvaraju odvraćajući učinak na organizacije civilnog društva, svjedoke, žrtve i pravnike koji surađuju s***

	međunarodnim pravosudnim mehanizmima, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava ***te šira borba protiv nekažnjavanja***;

Or. en

Amandman 66
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da takve prisilne mjere narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava;	H. budući da takve prisilne mjere narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava ***te potkopava sposobnost Međunarodnog kaznenog suda da radi na priznavanju, progonu i kažnjavanju najtežih međunarodnih zločina kako bi suzbio nekažnjavanje***;

Or. en

Amandman 67
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da takve prisilne mjere narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava;	H. budući da takve prisilne mjere narušavaju njihovu sposobnost prikupljanja, čuvanja i prijenosa dokaza, čime se ugrožavaju postupci utvrđivanja odgovornosti i prava žrtava ***te se potencijalno ugrožavaju njihovi životi***;

Or. en

Amandman 68
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da su, uz sankcije koje su Sjedinjene Američke Države donijele protiv Francesce Albanese, posebne izvjestiteljice za stanje ljudskih prava na palestinskim područjima okupiranima od 1967., neke države članice EU-a izrazile i zabrinutost zbog njezinih postupaka, uključujući navode o pristranosti i antisemitskim komentarima; budući da nositelji mandata UN-a pri obavljanju svojih dužnosti moraju strogo poštovati svoj mandat i načelo nepristranosti;

Or. en

Amandman 69
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ha (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ha. budući da žrtve najtežih zločina prema međunarodnom pravu imaju pravo na istinu, pravdu i odštetu i da to pravo mora ostati u središtu svake strategije EU-a o međunarodnom pravosuđu; budući da jednostrane strane prisilne mjere, među ostalim zbog prekomjernog postupanja financijskih institucija u skladu s tim mjerama, mogu ugroziti sposobnost uzajamnog fonda za žrtve i drugih mehanizama za naknadu štete da učinkovito djeluju i isplaćuju odštetu žrtvama;

Or. en

Amandman 70
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da se banke, osiguravatelji i pružatelji platnih usluga suočavaju s rizikom od novčanih kazni i isključivanja s tržišta ako održavaju ili uspostavljaju odnose s Međunarodnim kaznenim sudom ili subjektima i pojedincima na koje se odnose takve prisilne mjere; budući da je to dovelo do raširene prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata kako bi se ublažila njihova izloženost riziku; budući da se prekomjerna usklađenost i izvanteritorijalni učinci očituju u prekidu pružanja ključnih usluga pojedincima i organizacijama;	I. budući da se banke, osiguravatelji i pružatelji platnih usluga suočavaju s rizikom od novčanih kazni i isključivanja s tržišta ako održavaju ili uspostavljaju odnose s Međunarodnim kaznenim sudom ili subjektima i pojedincima na koje se odnose takve prisilne mjere; budući da je to dovelo do raširene prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata kako bi se ublažila njihova izloženost riziku; budući da se prekomjerna usklađenost i izvanteritorijalni učinci očituju u prekidu pružanja ključnih usluga pojedincima i organizacijama***, zbog čega jednostrane strane prisilne mjere proizvode učinke na području EU-a iako ne postoji odgovarajuća pravna obveza na razini EU-a***;

Or. en

Amandman 71
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da se banke, osiguravatelji i pružatelji platnih usluga suočavaju s rizikom od novčanih kazni i isključivanja s tržišta ako održavaju ili uspostavljaju odnose s Međunarodnim kaznenim sudom	I. budući da se banke, ***pružatelji informacijskih tehnologija,*** osiguravatelji i pružatelji platnih usluga suočavaju s rizikom od novčanih kazni i isključivanja s tržišta ako održavaju ili uspostavljaju

ili subjektima i pojedincima na koje se odnose takve prisilne mjere; budući da je to dovelo do raširene prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata kako bi se ublažila njihova izloženost riziku; budući da se prekomjerna usklađenost i izvanteritorijalni učinci očituju u prekidu pružanja ključnih usluga pojedincima i organizacijama;	odnose s Međunarodnim kaznenim sudom ili subjektima i pojedincima na koje se odnose takve prisilne mjere; budući da je to dovelo do raširene prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata kako bi se ublažila njihova izloženost riziku; budući da se prekomjerna usklađenost i izvanteritorijalni učinci očituju u prekidu pružanja ključnih usluga pojedincima i organizacijama;

Or. en

Amandman 72
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da je u svojoj presudi od 11. lipnja 2026. u predmetu C-81/24, donesenoj nakon zahtjeva za prethodnu odluku, Sud Europske unije utvrdio da Direktiva (EU) 2014/92 ne dopušta državama članicama da od kreditnih institucija zahtijevaju da potrošaču odbiju otvoriti račun za plaćanje s osnovnim uslugama samo zato što je uvršten na popis osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja koje je uvela treća zemlja, osim ako predmetna kreditna institucija na temelju pojedinačne procjene utvrdi rizik od pranja novca ili financiranja terorizma povezan s namjeravanim poslovnim odnosom; budući da se tom presudom potvrđuje da prekomjerna usklađenost s jednostranim sankcijama trećih zemalja ne može opravdati ograničenja pristupa ključnim bankarskim uslugama koja nisu u skladu s pravom Unije;

Or. en

Amandman 73
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ia (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ia. budući da je u predmetu C-81/24 (Jenec) Sud Europske unije utvrdio da se pravo EU-a ne može tumačiti na način da se njime od kreditnih institucija zahtijeva da automatski odbiju uspostaviti poslovni odnos s osobom koja je uvrštena na OFAC-ov popis posebno imenovanih državljana;

Or. en

Amandman 74
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi izvan EU-a;	J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi izvan EU-a***, što ukazuje na potrebu za većom europskom autonomijom u području ključne financijske, digitalne i tehnološke infrastrukture radi odupiranja stranoj prisili***;

Or. en

Amandman 75
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi izvan EU-a;	J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi ***i pružateljima usluga*** izvan EU-a;

Or. en

Amandman 76
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi izvan ***EU-a***;	J. budući da su izvanteritorijalni učinci takvih mjera pojačani strukturnom ovisnošću globalnih, financijskih, digitalnih i tehnoloških sustava o infrastrukturi izvan ***Europe***;

Or. en

Amandman 77
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ja. budući da su te ovisnosti koncentrirane u kritičnim područjima, a uključuju oslanjanje na korespondentne bankarske usluge izvan EU-a i sustave za poravnanje u američkim dolarima, mreže za obradu plaćanja i kartičnih transakcija

te pružatelje usluga računalstva u oblaku, usluga poslužitelja i softverskih usluga izvan EU-a; budući da takve ovisnosti također ograničavaju konkurentnost Unije i njezinu sposobnost za inovacije; budući da se takvim pružateljima zbog izvanteritorijalnog dosega zakonodavstva trećih zemalja, kao što je američki zakon CLOUD, može naložiti da otkriju podatke neovisno o mjestu njihove pohrane; budući da se smanjenjem tih ovisnosti uklanja uzrok izvanteritorijalnog učinka, a ne samo njegovi simptomi;

Or. en

Amandman 78
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ja. budući da se djelovanje Unije oslanja na digitalnu infrastrukturu, kao što su usluge u oblaku, podatkovna okruženja i mreže za povezivanje, koja može biti izložena pritisku trećih zemalja u obliku primjene sankcija i drugih prisilnih mjera ili prijetnje njima, čime se stvaraju ranjivosti koje mogu utjecati na kontinuitet i autonomiju djelovanja Unije;

Or. en

Amandman 79
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ja. budući da strane izvanteritorijalne mjere, unatoč tome što su pravno neprimjenjive u Uniji, proizvode štetne praktične učinke u europskom pravnom prostoru zbog dominacije financijskog sustava SAD-a i prekomjerne usklađenosti globalnih financijskih posrednika;

Or. en

Amandman 80
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da ***je potreba za ublažavanjem tih učinaka hitna jer oni oslabljuju*** istrage, zaštitu svjedoka te prikupljanje i čuvanje dokaza, ***stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru,*** i ***dovode*** do smanjene suradnje s mehanizmima odgovornosti;	K. budući da ***te mjere mogu oslabiti*** istrage, zaštitu svjedoka te prikupljanje i čuvanje dokaza, ***a mogu dovesti*** i do smanjene suradnje s mehanizmima odgovornosti;

Or. en

Amandman 81
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je potreba za ublažavanjem tih učinaka hitna jer oni oslabljuju istrage, zaštitu svjedoka te prikupljanje i čuvanje dokaza, stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru, i dovode do smanjene	K. budući da je potreba za ublažavanjem***, suzbijanjem ili neutraliziranjem*** tih učinaka hitna jer oni oslabljuju istrage, zaštitu svjedoka***, pravno savjetovanje*** te prikupljanje i čuvanje dokaza, stvaraju odvraćajuće učinke,

suradnje s mehanizmima odgovornosti;	uključujući autocenzuru, i dovode do smanjene suradnje s mehanizmima odgovornosti;

Or. en

Amandman 82
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da bi trebalo procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu kako bi se utvrdili nedostaci u učinkovitosti***, *kao što je nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a***;	L. budući da bi trebalo procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu kako bi se utvrdili ***i uklonili*** nedostaci u učinkovitosti ***i koordinaciji te kako bi se osigurala potpuna i dosljedna primjena postojećih instrumenata***;

Or. en

Amandman 83
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da bi trebalo procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu ***kako bi se utvrdili nedostaci*** u ***učinkovitosti, kao što je nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a***;	L. budući da bi trebalo ***temeljito*** procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu ***radi utvrđivanja njihove djelotvornosti i dodane vrijednosti*** u ***osiguravanju odgovornosti za teške međunarodne zločine***;

Or. en

Amandman 84

Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da bi trebalo procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu kako bi se ***utvrdili nedostaci u učinkovitosti, kao što je nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a***;	L. budući da bi trebalo ***kritički*** procijeniti široki kompleks postojećih instrumenata potpore EU-a za međunarodnu pravdu kako bi se ***spriječilo preklapanje birokratskih struktura***;

Or. en

Amandman 85
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ma (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ma. budući da je u svojoj Rezoluciji od 24. veljače 2026. o četverogodišnjem agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine i Rezoluciji od 30. travnja 2026. o osiguravanju odgovornosti i pravde kao odgovoru na kontinuirane napade Rusije na civilno stanovništvo u Ukrajini Parlament naglasio svoju punu potporu istrazi Međunarodnog kaznenog suda i podsjetio na obveze država članica prema Rimskom statutu da uhite i predaju sve pojedince na svojem državnom području protiv kojih je izdan uhidbeni nalog Međunarodnog kaznenog suda;

Or. en

Amandman 86
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Mb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Mb. budući da je u svojoj Rezoluciji od 29. travnja 2026. o Izvješću Komisije o vladavini prava za 2025. Parlament ponovno izrazio snažnu potporu EU-a Međunarodnom sudu i Međunarodnom kaznenom sudu kao ključnim neovisnim i nepristranim institucijama i pozvao Komisiju da u svojim izvješćima o vladavini prava navede slučajeve neizvršenja uhidbenih naloga Međunarodnog kaznenog suda te pozvao države članice da se u potpunosti pridržavaju presuda međunarodnih sudova;

Or. en

Amandman 87
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Mc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Mc. budući da je u svojoj Rezoluciji od 11. rujna 2025. pod nazivom „Gaza na točki pucanja: djelovanje EU-a u borbi protiv gladi te hitna potreba za oslobađanjem talaca i pomakom prema dvodržavnom rješenju” Parlament pozvao sve države članice da poštuju svoje obveze iz Rimskog statuta i da provedu sve uhidbene naloge koje je izdao Međunarodni kazneni sud i podsjetio da se obvezujući nalozi Međunarodnog suda moraju u potpunosti provesti, uključujući one o osiguravanju humanitarnog pristupa Gazi;

Or. en

Amandman 88
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Md (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Md. budući da je u svojoj Rezoluciji od 2. travnja 2025. o provedbi zajedničke vanjske i sigurnosne politike – godišnje izvješće za 2024. Parlament izrazio najveću zabrinutost zbog američkih sankcija protiv Međunarodnog kaznenog suda, njegovih tužitelja, sudaca i osoblja, koje predstavljaju ozbiljan napad na međunarodni pravosudni sustav, i pozvao Komisiju da hitno aktivira Statut o blokiranju;

Or. en

Amandman 89
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da Rusija, kao stalna članica Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, snosi odgovornost za međunarodni mir i sigurnost u skladu s Poveljom UN-a; budući da Rusija istodobno vodi agresivni rat protiv Ukrajine i sustavne hibridne kampanje protiv Europe; budući da je Međunarodni kazneni sud u ožujku 2023. izdao uhidbene naloge protiv ruskog predsjednika Vladimira Putina i povjerenice za prava djece Marije Lvove-

Belove zbog ratnog zločina nezakonite deportacije ukrajinske djece s privremeno okupiranih područja;

Or. en

Amandman 90
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da se okvirom EU-a za gospodarsku sigurnost nude postojeći instrumenti kojima se mogu smanjiti strukturne financijske, digitalne i tehnološke ovisnosti, čime se smanjuje izvanteritorijalni doseg stranih prisilnih mjera i jača konkurentnost i inovacijska sposobnost Unije, bez potrebe za novim tijelima, instrumentima, proračunskim obvezama ili dodatnim regulatornim opterećenjem;

Or. en

Amandman 91
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da je Unija donijela Uredbu (EU) 2023/2675 o zaštiti Unije i njezinih država članica od gospodarske prisile koju primjenjuju treće zemlje, kojom se uspostavlja ključan okvir za odvraćanje i obranu od neopravdanog stranog uplitanja te jača gospodarska sigurnost Unije, uz istodobno očuvanje njezine predanosti otvorenom i

konkurentnom gospodarstvu;

Or. ro

Amandman 92
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da trenutačno nije moguće voditi kazneni progon za zločin agresije pred Međunarodnim kaznenim sudom zbog ograničenja nadležnosti u skladu s Rimskim statutom; budući da se uspostavom Posebnog suda za zločin agresije protiv Ukrajine uklanja taj nedostatak odgovornosti, osigurava pravda, odvraća od budućih kršenja i podržava međunarodni poredak utemeljen na pravilima;

Or. en

Amandman 93
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Na. budući da dugotrajno neizvršavanje uhidbenih naloga u slučajevima teških kršenja prava na život ugrožava prava žrtava, smanjuje povjerenje javnosti u međunarodno pravosuđe i potiče nekažnjavanje;

Or. en

Amandman 94
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nb. budući da je u svibnju 2026. ruska Državna duma donijela zakon kojim se predsjedniku Putinu odobrava raspoređivanje oružanih snaga u inozemstvu protiv država ili međunarodnih sudova koji vode postupke protiv ruskih državljana; budući da to predstavlja izravnu prijetnju državama koje ispunjavaju svoje obveze iz Rimskog statuta i cjelovitosti međunarodnog pravosudnog sustava;

Or. en

Amandman 95
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nc. budući da može doći do nedostatka odgovornosti ako se osumnjičenici nalaze na područjima na kojima mehanizmi međunarodne policijske suradnje ne mogu djelovati zbog neriješenih pitanja statusa, nepriznavanja ili nepostojanja priznatih kanala za pravosudnu i policijsku suradnju; budući da takvi nedostaci ne smiju dovesti do nekažnjavanja teških kršenja ljudskih prava ili međunarodnih zločina;

Or. en

Amandman 96

Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nb. budući da Ruska Federacija prema međunarodnom pravu snosi punu odgovornost za svu štetu, gubitke i ozljede prouzročene agresivnim ratom protiv Ukrajine; budući da je u Rezoluciji Opće skupštine Ujedinjenih naroda A/RES/ES-11/5 priznata potreba da se u suradnji s Ukrajinom uspostavi međunarodni mehanizam za naknadu štete i međunarodni registar štete;

Or. en

Amandman 97
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nb. budući da su slučajevi Tassosa Isaaka i Solomosa Solomoua, koji su ubijeni u kolovozu 1996. u zaštitnoj zoni Ujedinjenih naroda na Cipru, i dalje simbolični primjeri potrebe za osiguravanjem odgovornosti, pravosudne suradnje i izvršavanja uhidbenih naloga u slučajevima teških kršenja ljudskih prava; budući da višedesetljetno čekanje na pravdu za žrtve i njihove obitelji zapravo znači uskraćivanje pravde;

Or. en

Amandman 98
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nc. budući da su Registar štete i Međunarodno povjerenstvo za ocjenu zahtjeva za naknadu štete za Ukrajinu ključni elementi međunarodnog mehanizma za naknadu štete za Ukrajinu; budući da je za brzo stupanje na snagu i učinkovito funkcioniranje Konvencije o uspostavi Međunarodnog povjerenstva za ocjenu zahtjeva za naknadu štete za Ukrajinu potrebno osigurati dovoljan broj ratifikacija i odgovarajuće financijske doprinose;

Or. en

Amandman 99
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nd (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Nd. budući da je uspostavljanje Posebnog suda za zločin agresije protiv Ukrajine nužno za uklanjanje nedostatka odgovornosti za zločin agresije i za privođenje pravdi onih koji su najodgovorniji za agresivni rat Rusije protiv Ukrajine;

Or. en

Amandman 100
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ne (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ne. budući da bi oduzetu i vraćenu imovinu povezanu s ruskim agresivnim ratom protiv Ukrajine, uključujući imovinu povezanu s kršenjem ili zaobilaženjem Unijinih mjera ograničavanja, ako je to pravno moguće i uz potpuno poštovanje temeljnih prava i sudskih jamstava, trebalo usmjeriti na pružanje potpore Ukrajini, među ostalim za njezinu obnovu i naknadu štete žrtvama;

Or. en

Amandman 101
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96, kako je izmijenjena, donesena kako bi se fizičke i pravne osobe unutar EU-a zaštitile od izvanteritorijalne primjene zakonodavstva zemalja koje nisu članice EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 102
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da je Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96, kako je izmijenjena, donesena kako bi se fizičke i pravne osobe unutar	O. budući da je Uredba Vijeća (EZ) br. 2271/96, kako je izmijenjena, donesena kako bi se fizičke i pravne osobe unutar

EU-a zaštitile od izvanteritorijalne primjene zakonodavstva zemalja koje nisu članice EU-a;	EU-a zaštitile od izvanteritorijalne primjene zakonodavstva zemalja koje nisu članice EU-a; ***budući da je Statut o blokiranju jedan od tih instrumenata; budući da se, kad se Statut primjenjuje, subjektima iz EU-a zabranjuje postupanje u skladu s navedenim stranim sankcijama ili zahtjevima, a strane sudske ili upravne odluke koje se temelje na tim zakonima ne priznaju se niti izvršavaju u EU-u te, naposljetku, poduzeća i osobe iz EU-a mogu ostvariti naknadu štete prouzročene primjenom tih stranih mjera;***

Or. en

Amandman 103
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da je Parlament u više navrata pozvao Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kako bi se zaštitio Međunarodni kazneni sud;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 104
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da je Parlament u više navrata pozvao Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kako bi se zaštitio Međunarodni kazneni sud;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 105
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava P

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
P. budući da je Parlament u više navrata pozvao Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kako bi se zaštitio Međunarodni kazneni sud;	P. budući da je Parlament u više navrata pozvao Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kako bi se zaštitio Međunarodni kazneni sud; ***budući da Europska komisija i dalje nije odgovorila na poziv Belgije i Slovenije da se Statut EU-a o blokiranju primijeni kao odgovor na američke sankcije protiv Međunarodnog kaznenog suda;***

Or. en

Amandman 106
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2271/96 nije ažuriran kako bi odražavao najnovija zbivanja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 107
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

Q. budući da Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2271/96 nije ažuriran kako bi odražavao najnovija zbivanja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 108
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2271/96 nije ažuriran kako bi odražavao najnovija zbivanja;	Q. budući da Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2271/96 nije ažuriran kako bi odražavao najnovija zbivanja; ***budući da Komisija može izmijeniti Prilog kako bi uključila prisilne mjere SAD-a usmjerene na Međunarodni kazneni sud, njegove dužnosnike, pravne zastupnike, organizacije civilnog društva i sve osobe ili subjekte koji surađuju s međunarodnim mehanizmima odgovornosti;***

Or. en

Amandman 109
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da bi se aktiviranjem Statuta o blokiranju pokazala sposobnost EU-a da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet; budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a međunarodnoj	***Briše se.***

pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;

Or. en

Amandman 110
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da ***bi se aktiviranjem Statuta*** o blokiranju ***pokazala sposobnost*** EU-a ***da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera*** trećih zemalja i da ***očuva svoj suverenitet***; ***budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;***	R. budući da ***je Statut*** o blokiranju ***namijenjen zaštiti subjekata iz*** EU-a***, bilo pojedinaca ili poduzeća, od izvanteritorijalne primjene zakona*** trećih zemalja i ***može se smatrati instrumentom za jačanje europske strateške autonomije; budući*** da ***je cilj izmjene Statuta o blokiranju iz 2021. daljnje odvraćanje i suzbijanje nezakonite izvanteritorijalne primjene sankcija trećih zemalja na subjekte iz EU-a***;

Or. en

Amandman 111
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da ***bi se aktiviranjem Statuta*** o blokiranju ***pokazala sposobnost*** EU-a da ***očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet***; ***budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;***	R. budući da ***je Statut*** o blokiranju ***osmišljen radi zaštite gospodarskih subjekata iz*** EU-a ***koji sudjeluju u međunarodnoj trgovini i kretanju kapitala, a ne međunarodnih organizacija, pravosudnih institucija, njihovih sudaca i dužnosnika ili boraca za ljudska prava, koji nisu gospodarski subjekti; budući da, kako je Sud EU-a priznao u predmetu C-124/20, Statut stvara proturječne obveze usklađivanja za obuhvaćene subjekte iz EU-a, što bi moglo pogoršati, a ne ublažiti problem prekomjerne usklađenosti; budući*** da ***je najdjelotvornija i najtrajnija zaštita smanjenje strukturnih ovisnosti koje stranim mjerama prisile daju njihov izvanteritorijalni doseg***;

Or. en

Amandman 112
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da bi se aktiviranjem Statuta o blokiranju pokazala sposobnost EU-a da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet; budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;	R. budući da bi se aktiviranjem Statuta o blokiranju pokazala sposobnost EU-a da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet; budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol ***i najučinkovitiji oblik*** potpore EU-a međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom ***i***

Ugovorâ;

Or. en

Amandman 113
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da bi se aktiviranjem Statuta o blokiranju pokazala sposobnost EU-a da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet; budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;	R. budući da bi se aktiviranjem Statuta o blokiranju pokazala sposobnost EU-a da očuva integritet svojeg pravnog poretka protiv izvanteritorijalnih učinaka mjera trećih zemalja i da očuva svoj suverenitet; budući da bi aktiviranje Statuta također predstavljalo snažan simbol potpore EU-a ***borbi protiv nekažnjavanja i*** međunarodnoj pravdi, njezinim subjektima i partnerima te bi pružilo znatnu potporu gospodarskim subjektima EU-a pružanjem jasnih smjernica; budući da bi trajni nedostatak aktivacije mogao dovesti do mogućeg kršenja obveza koje EU ima na temelju sporazuma o suradnji s Međunarodnim kaznenim sudom;

Or. en

Amandman 114
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ra. budući da su borci za ljudska prava, novinari i odvjetnici koji rade na osiguravanju odgovornosti za međunarodne zločine osobito izloženi višestrukim rizicima koji se međusobno

pojačavaju, a proizlaze iz stranih prisilnih mjera, strateških tužbi usmjerenih protiv javnog djelovanja (SLAPP), zastrašivanja, uznemiravanja i digitalnog nadzora; budući da odvraćajući učinak takvih kumulativnih pritisaka nadilazi izravno imenovane pojedince i potkopava osiguravanje odgovornosti u cjelini;

Or. en

Amandman 115
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Razvoj strategije EU-a za jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i zaštitu europskog suvereniteta	Razvoj strategije EU-a za jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i zaštitu europskog suvereniteta ***uz poštovanje suvereniteta država članica***

Or. en

Amandman 116
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Podnaslov 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Razvoj strategije EU-a za jačanje međunarodnog pravosudnog sustava ***i zaštitu europskog*** suvereniteta	Razvoj strategije EU-a za jačanje međunarodnog pravosudnog sustava ***uz potpuno poštovanje*** suvereniteta ***država članica***

Or. en

Amandman 117

Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. podsjeća da su poštovanje zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi vanjske politike EU-a;	1. podsjeća da su poštovanje zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi vanjske politike EU-a ***i pravna obveza država članica EU-a***;

Or. en

Amandman 118
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. podsjeća da su poštovanje zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi vanjske politike EU-a;	1. podsjeća da su poštovanje ***i pravna obveza*** zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi vanjske politike EU-a;

Or. en

Amandman 119
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. podsjeća da su poštovanje ***zaštite i provedbe*** međunarodnog ***kaznenog pravosuđa*** putem ***obrambenih*** i ***pozitivnih mjera*** jasni ciljevi vanjske politike EU-a;	1. podsjeća da su poštovanje međunarodnog ***javnog prava i ljudskih prava te održavanje mira i sigurnosti*** putem ***diplomacije*** i ***upravljanja krizama*** jasni ciljevi vanjske politike EU-a;

Or. en

Amandman 120
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. podsjeća da su poštovanje zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi ***vanjske politike*** EU-a;	1. podsjeća da su poštovanje zaštite i provedbe međunarodnog kaznenog pravosuđa putem obrambenih i pozitivnih mjera jasni ciljevi ***vanjskog djelovanja*** EU-a;

Or. en

Amandman 121
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	1.a podsjeća da vanjska politika i međunarodna pravda ostaju u isključivoj nadležnosti nacionalnih vlada; upozorava da EU ne bi trebao pokušavati proširiti svoju nadležnost izvan područja primjene Ugovorâ;

Or. en

Amandman 122
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. napominje da je EU razvio važne	2. napominje da je EU razvio važne

pravne, diplomatske, operativne i financijske instrumente za potporu međunarodnoj pravosudnoj strukturi, istražnim mehanizmima koje podupire UN, posebnim sudovima koje podupire Vijeće Europe i UN, inicijativama za pravosudnu suradnju i Međunarodnom kaznenom sudu;	pravne, diplomatske, operativne i financijske instrumente za potporu međunarodnoj pravosudnoj strukturi, istražnim mehanizmima koje podupire UN, posebnim sudovima koje podupire Vijeće Europe i UN, inicijativama za pravosudnu suradnju i Međunarodnom kaznenom sudu; ***poziva na temeljitu procjenu tih različitih instrumenata kako bi se ocijenila njihova djelotvornost i dodana vrijednost u promicanju poštovanja međunarodnog javnog prava i ljudskih prava te osiguravanju odgovornosti za teške međunarodne zločine;***

Or. en

Amandman 123
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a poziva EU i njegove države članice da podupiru dokumentiranje zločina koje je počinio Lukašenkov režim, među ostalim na razini UN-a, te da putem međunarodnih mehanizama pridonose privođenju odgovornih pravdi, među ostalim u okviru postupka pred Međunarodnim kaznenim sudom pokrenutog na temelju obraćanja Litve;

Or. en

Amandman 124
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a smatra da zlouporaba međunarodnih sudova kao ideoloških alata može ugroziti vjerodostojnost i nepristranost međunarodnog pravnog poretka;

Or. en

Amandman 125
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a pozdravlja uspostavu Posebnog suda za zločin agresije protiv Ukrajine;

Or. en

Amandman 126
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.b pozdravlja i podržava izvršenje uhidbenih naloga izdanih protiv visokih dužnosnika Ruske Federacije te poziva sve države stranke Rimskog statuta da u potpunosti i bez odgode surađuju sa Sudom u njihovoj provedbi;

Or. en

Amandman 127

Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. oštro osuđuje sve jednostrane strane prisilne mjere usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, kao i organizacije za ljudska prava koje s njima surađuju, kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti;	3. oštro osuđuje sve jednostrane strane prisilne mjere usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, kao i organizacije za ljudska prava koje s njima surađuju, kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti; ***ističe da su takve mjere dio šire političke strategije usmjerene na podrivanje međunarodnog prava, slabljenje mehanizama multilateralne odgovornosti i zaštitu moćnih država i njihovih saveznika od odgovornosti za teška kršenja međunarodnog prava;***

Or. en

Amandman 128
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. ***oštro osuđuje sve jednostrane strane*** prisilne mjere usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, ***kao i organizacije za ljudska prava koje s njima surađuju,*** kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti;	3. ***prima na znanje*** prisilne mjere usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti***, koje su određene zemlje koje nisu stranke Rimskog statuta poduzele kao odgovor na istrage Međunarodnog kaznenog suda***;

Or. en

Amandman 129
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. oštro osuđuje ***sve*** jednostrane strane prisilne mjere usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, kao i organizacije za ljudska prava koje s njima surađuju, kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti;	3. oštro osuđuje jednostrane strane prisilne mjere***, osobito mjere Rusije,*** usmjerene na međunarodne multilateralne pravosudne institucije i nositelje mandata UN-a, kao i organizacije za ljudska prava koje s njima surađuju, kako one koje su provedene tako i one kojima se prijeti;

Or. en

Amandman 130
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a uviđa ključnu ulogu Međunarodnog kaznenog suda, njegovih sudaca i dužnosnika UN-a u zaštiti ljudskih prava, poštovanju vladavine prava i promicanju pravde u cijelom svijetu; ističe da uvođenje prisilnih mjera protiv sudaca nema za cilj samo utjecati na njihov neovisan rad i ograničiti ga nego i stvoriti ozračje u kojem građani ne mogu imati osjećaj da su zaštićeni ni povjerenje da će pravda biti ostvarena; u tom pogledu ističe da nedostatak djelotvornih instrumenata na razini EU-a za zaštitu tih sudaca i članova njihovih obitelji dodatno pogoršava tu nesigurnost i podriva povjerenje u vladavinu prava;

Or. en

Amandman 131
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a izražava duboku zabrinutost i odlučno se protivi postupanju koje smatra politizacijom Međunarodnog kaznenog suda; osuđuje izdavanje uhidbenih naloga protiv izraelskog premijera Benjamina Netanyahua i bivšeg ministra obrane Yoava Gallanta; ponovno nedvosmisleno potvrđuje neotuđivo pravo Izraela na samoobranu u skladu s međunarodnim pravom; napominje da su Sjedinjene Američke Države uvele sankcije protiv dužnosnika Međunarodnog kaznenog suda nakon što je Sud izdao uhidbene naloge protiv izraelskih dužnosnika;

Or. en

Amandman 132
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a napominje da je Međunarodni kazneni sud zauzeo stajalište da je nadležan za države koje nisu stranke Rimskog statuta, što izaziva ozbiljnu zabrinutost u pogledu usklađenosti s Rimskim statutom i priznatim načelima međunarodnog prava; napominje da je Međunarodni kazneni sud zanemario vlastito načelo komplementarnosti, prema kojem bi trebao djelovati samo u krajnjem slučaju i prepustiti vođenje istraga nacionalnim tijelima;

Or. en

Amandman 133
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.b napominje da stalno zlostavljanje i uznemiravanje ukazuju na strukturne nedostatke u upravljanju Međunarodnim kaznenim sudom; smatra da će vjerodostojnost Međunarodnog kaznenog suda u procesuiranju međunarodnih zločina biti znatno narušena sve dok se ti nedostaci ne otklone opsežnim reformama;

Or. en

Amandman 134
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena ***nezakonite*** i da predstavljaju ***uplitanje*** kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena ***u suprotnosti s međunarodnim pravom*** i da predstavljaju ***neopravdano zadiranje u nadležnost Unije i njezinih država članica*** kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;

Or. en

Amandman 135
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju ***ozbiljno*** uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da ***djeluje u skladu sa svojim ciljevima vanjskog djelovanja i*** zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;

Or. en

Amandman 136
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena ***nezakonite*** i da predstavljaju uplitanje ***kojim se ugrožava europski suverenitet*** te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike ***i brani autonomiju EU-a***;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena ***neopravdane*** i ***u suprotnosti s međunarodnim pravosudnim sustavom i vladavinom prava,*** da predstavljaju ***neopravdano*** uplitanje ***u pravni poredak i stratešku autonomiju EU-a*** te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike;

Or. en

Amandman 137
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti ***i političkoj volji*** EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;

Or. en

Amandman 138
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava ***europski*** suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani ***autonomiju*** EU-a;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava suverenitet ***europskih država*** te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani ***otpornost*** EU-a;

Or. en

Amandman 139
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da ***predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski*** suverenitet ***te su razotkrile***	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da ***ugrožavaju autonomiju EU-a; podsjeća da je cilj Statuta EU-a o blokiranju***

znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;	***zaštititi*** suverenitet ***država članica i interese gospodarskih subjekata EU-a od izvanteritorijalne primjene zakona trećih zemalja***;

Or. en

Amandman 140
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani autonomiju EU-a;	4. smatra da su takve mjere i njihova izvanteritorijalna primjena nezakonite i da predstavljaju uplitanje kojim se ugrožava europski suverenitet te su razotkrile znatne nedostatke i manjkavosti u sposobnosti EU-a da zaštiti međunarodne pravosudne dionike i brani ***stratešku*** autonomiju EU-a;

Or. en

Amandman 141
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. poziva ***EU*** da ***poduzme*** diplomatske i pravne mjere ***usmjerene*** na ***ukidanje svih jednostranih stranih prisilnih mjera***;	5. poziva ***Europsku komisiju i države članice*** da ***poduzmu*** diplomatske i pravne mjere ***protiv trećih zemalja koje provode bilo kakve jednostrane strane prisilne mjere protiv međunarodnih pravosudnih institucija ili dužnosnika kako bi se te prisilne mjere hitno i bezuvjetno ukinule te naglašava da bi se sve sankcije izrečene pojedincima koji rade u tim multilateralnim tijelima ili nevladinim***

organizacijama koje surađuju s njima trebale temeljiti na ***formalnim kaznenim optužbama, sudskim istragama i pravomoćnim osuđujućim presudama***;

Or. en

Amandman 142
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. poziva EU da poduzme diplomatske i pravne mjere usmjerene na ukidanje svih jednostranih stranih prisilnih mjera;	5. poziva EU da poduzme diplomatske i pravne mjere usmjerene na ukidanje ***ili suzbijanje*** svih jednostranih stranih prisilnih mjera ***koje ugrožavaju njegove interese i autonomiju, posebno pružanjem pravne, administrativne i logističke pomoći sankcioniranim osobama kako bi mogle obavljati svoje dužnosti i tako doprinijeti pravilnom funkcioniranju predmetnih pravosudnih institucija i brzom nastavku njihovih aktivnosti***;

Or. en

Amandman 143
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. poziva EU da ***poduzme*** diplomatske i pravne ***mjere usmjerene na ukidanje svih jednostranih stranih prisilnih*** mjera;	5. poziva EU da ***upotrijebi odgovarajuće*** diplomatske***, političke*** i***, prema potrebi,*** pravne ***kanale za rješavanje pitanja*** mjera ***trećih zemalja koje potkopavaju međunarodne pravosudne mehanizme ili proizvode neopravdane izvanteritorijalne učinke u***

Uniji;

Or. en

Amandman 144
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. poziva EU da poduzme diplomatske i pravne mjere usmjerene na ukidanje ***svih*** jednostranih stranih prisilnih mjera;	5. poziva EU da poduzme diplomatske i pravne mjere usmjerene na ukidanje jednostranih stranih prisilnih mjera ***neprijateljskih država***;

Or. en

Amandman 145
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. poziva EU da ***poduzme diplomatske i pravne*** mjere ***usmjerene na ukidanje svih jednostranih stranih prisilnih mjera***;	5. poziva EU da ***surađuje s trećim zemljama koje su poduzele jednostrane strane prisilne*** mjere;

Or. en

Amandman 146
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

5.a podsjeća Uniju na važnost uspostave vjerodostojnih instrumenata reciprociteta s obzirom na izvanteritorijalne sankcije koje donose treće zemlje, osobito kada one štete gospodarskim, industrijskim ili strateškim interesima država članica, kako bi se osiguralo da svaka prisilna mjera koja bi mogla utjecati na Uniju može biti predmet usklađenog, razmjernog i dovoljno odvraćajućeg europskog odgovora;

Or. fr

Amandman 147
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a naglašava da Unijini trgovinski sporazumi i sporazumi o pridruživanju te mehanizmi političkog dijaloga i okviri za ljudska prava uspostavljeni tim sporazumima nude djelotvorna sredstva koja se ne temelje na prisili za promicanje univerzalnosti i cjelovitosti Rimskog statuta te potpune suradnje s međunarodnim pravosudnim sustavom; poziva na dosljednu primjenu tih okvira u tu svrhu;

Or. en

Amandman 148
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a poziva Vijeće i potpredsjednicu

Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u potpunosti iskoriste diplomatske i političke mehanizme EU-a kako bi spriječili nametanje prisilnih mjera usmjerenih na međunarodne pravosudne institucije i njihovo osoblje;

Or. en

Amandman 149
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se ***utvrdili i uklonili nedostaci, kao što su nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a, nedostatak mehanizama zaštite za sankcionirane dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost*** za međunarodne ***aktere u području odgovornosti***;	6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se ***utvrdila njihova dodana vrijednost u jamčenju odgovornosti*** za ***teške*** međunarodne ***zločine***;

Or. en

Amandman 150
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a ***kojima se podupire međunarodna pravda*** kako bi se ***utvrdili i uklonili nedostaci,*** kao ***što su nepostojanje***	6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a kako bi se ***osiguralo da oni služe isključivo*** kao ***potpora državama članicama u postizanju***

namjenske sveobuhvatne strategije EU-a, nedostatak mehanizama zaštite za sankcionirane dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost za međunarodne aktere u području odgovornosti;	***blagostanja, mira, stabilnosti i sigurnosti njihovih građana, a ne proširivanju nadnacionalnih ovlasti Unije***;

Or. en

Amandman 151
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se utvrdili i uklonili nedostaci, kao što su nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a, nedostatak mehanizama zaštite za sankcionirane dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost za međunarodne aktere u području odgovornosti;	6. poziva na sveobuhvatnu procjenu postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se utvrdili i uklonili nedostaci, kao što su nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a, nedostatak mehanizama zaštite za sankcionirane dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost za međunarodne aktere u području odgovornosti; ***traži da strane države ili strane organizacije ne nadziru niti financiraju te organizacije;***

Or. fr

Amandman 152
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. poziva na sveobuhvatnu procjenu	6. poziva na sveobuhvatnu procjenu

postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se utvrdili i uklonili nedostaci, kao što su ***nepostojanje namjenske sveobuhvatne strategije EU-a,*** nedostatak mehanizama zaštite za ***sankcionirane*** dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost za međunarodne aktere u području odgovornosti;	postojećih alata EU-a kojima se podupire međunarodna pravda kako bi se utvrdili i uklonili nedostaci, kao što su nedostatak mehanizama zaštite za ***pogođene*** dionike, nedovoljna regulatorna jasnoća i operativne zaštitne mjere protiv prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata te ograničena financijska predvidljivost za međunarodne aktere u području odgovornosti;

Or. en

Amandman 153
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 154
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva;	7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva; ***poziva Komisiju da sazove strukturirani okrugli stol stručnjaka na kojem bi se okupili predstavnici organizacija civilnog društva, država članica, institucija EU-a i međunarodnih organizacija sa sjedištem u EU-u kako bi doprinijeli izradi tog okvira;***

Or. en

Amandman 155
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu ***Komisije/visoku*** predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da ***u partnerstvu*** s Parlamentom ***predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a*** za ***poštovanje, zaštitu i*** jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera ***od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva*** da ***se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva***;	7. poziva Komisiju i potpredsjednicu ***Komisije / visoku*** predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da s Parlamentom ***održe zajedničku raspravu o mogućim načinima*** za jačanje ***sposobnosti*** međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera ***za jamčenje odgovornosti za teške međunarodne zločine te*** da ***ocijene pomoć EU-a u tom području; inzistira na tome da svaki okvir EU-a u području zaštite međunarodnog pravosudnog sustava mora ostati strogo međuvladin, promicati učinkovitost i sprečavati politizaciju te ne smije nametati nove nadnacionalne obveze državama članicama***;

Or. en

Amandman 156
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva;	7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva; ***podsjeća na apsolutnu nužnost neovisnosti i nepristranosti sudaca u tim međunarodnim sudovima;***

Or. fr

Amandman 157
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom ***predloži sveobuhvatan strateški okvir EU-a*** za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika	7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom ***osiguraju potpunu, dosljednu i bolje koordiniranu uporabu postojećih instrumenata EU-a, bez stvaranja dodatnog administrativnog ili regulatornog opterećenja,*** za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog

uplitanja; ***zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno*** savjetovanje s organizacijama civilnog društva;	pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja***, oslanjajući se pritom na okvir EU-a za gospodarsku sigurnost***; ***poziva na*** savjetovanje s organizacijama civilnog društva ***u tom pogledu***;

Or. en

Amandman 158
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja; ***zahtijeva da se pri pripremi takve strategije provede opsežno savjetovanje s organizacijama civilnog društva;***	7. poziva Komisiju i potpredsjednicu Komisije/visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da u partnerstvu s ***Vijećem i*** Parlamentom predlože sveobuhvatan strateški okvir EU-a za poštovanje, zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera od jednostranih stranih prisilnih mjera i drugih oblika uplitanja;

Or. en

Amandman 159
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	7.a poziva države članice da u potpunosti surađuju s Komisijom u

	provedbi budućeg strateškog okvira EU-a za međunarodno pravosuđe, uz potpuno poštovanje nacionalnih ustavnih odredaba i pravosudnih sustava, te da osiguraju usklađenost vanjskog djelovanja EU-a s nacionalnim prioritetima vanjske politike;

Or. en

Amandman 160
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. ***poziva Komisiju*** da ***donese akcijski plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila sva*** pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, ***kako bi se sankcioniranim subjektima i pojedincima omogućilo da zadrže pristup*** pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju ***te kako bi se ublažili rizici od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti***; ***naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;***	8. ***potiče države članice*** da ***riješe razna*** pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, ***kao što je zadržavanje pristupa sankcioniranih subjekata i pojedinaca*** pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju;

Or. en

Amandman 161
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da donese akcijski	8. poziva Komisiju da donese akcijski

plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila ***sva*** pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, kako bi se sankcioniranim subjektima i pojedincima omogućilo da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju te kako bi se ublažili rizici od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;	plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, kako bi se sankcioniranim subjektima i pojedincima omogućilo da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju ***i pritom osiguralo da se tim mjerama potpore ne nameću nerazmjerna administrativna opterećenja ili pravni rizici za mala i srednja poduzeća (MSP-ove) koja posluju u europskom financijskom i tehnološkom sektoru*** te kako bi se ublažili rizici od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;

Or. ro

Amandman 162
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da donese akcijski plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila sva pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, kako bi se sankcioniranim subjektima i pojedincima omogućilo da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju te kako bi se ublažili rizici od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;	8. poziva Komisiju da donese akcijski plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila sva pitanja koja proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, kako bi se sankcioniranim subjektima i pojedincima omogućilo da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju te kako bi se ublažili rizici od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu ***i boljeg usklađivanja s drugim politikama ili strategijama EU-a u područjima kao što su gospodarska sigurnost i sustavi***

računalstva u oblaku;

Or. en

Amandman 163
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. poziva Komisiju da ***donese akcijski plan, integriran u strateški okvir, kako bi se riješila sva pitanja koja*** proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, ***kako bi se sankcioniranim*** subjektima i pojedincima ***omogućilo*** da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju te ***kako bi se ublažili rizici*** od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;	8. poziva Komisiju da ***pomoću postojećih instrumenata i struktura ublaži posljedice koje*** proizlaze iz izvanteritorijalne primjene jednostranih stranih prisilnih mjera, ***konkretno tako da pogođenim*** subjektima i pojedincima ***omogući*** da zadrže pristup pružateljima informatičkih usluga, bankovnim računima, osiguranju i zdravstvenom osiguranju te ***da ublaži rizike*** od fragmentiranih nacionalnih politika i vanjskih ovisnosti; naglašava potrebu za pojačanom međuresornom suradnjom radi dosljednog odgovora EU-a u tom pogledu;

Or. en

Amandman 164
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 165
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ***potiče Komisiju*** da ***aktivira Statut*** EU-a ***o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka*** stranih jednostranih mjera prisile;	9. ***naglašava*** da ***bi u odgovoru*** EU-a ***na izvanteritorijalne učinke*** stranih jednostranih mjera prisile ***trebalo dati prednost smanjenju strukturnih financijskih, digitalnih i tehnoloških ovisnosti iz kojih ti učinci proizlaze***; ***u tom pogledu podsjeća da Statut o blokiranju, s obzirom na to da je osmišljen radi zaštite gospodarskih subjekata koji sudjeluju u trgovini i kretanju kapitala, ne štiti međunarodne institucije ni državljane trećih zemalja i podvrgava gospodarske subjekte iz EU-a proturječnim obvezama usklađivanja te da bi svako pozivanje na Statut trebalo biti utemeljeno na prethodnoj temeljitoj procjeni njegove učinkovitosti i posljedica za gospodarske subjekte iz EU-a;***

Or. en

Amandman 166
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile; ***poziva na to da se u tu svrhu bez odgode ažurira Prilog Uredbi Vijeća (EZ) br. 2271/96 kako bi se uključile relevantne strane jednostrane mjere prisile; smatra***

da bi kontinuirano nedjelovanje moglo predstavljati kršenje obveza EU-a u pogledu suradnje s međunarodnim pravosudnim institucijama;

Or. en

Amandman 167
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da ***aktivira Statut*** EU-a o blokiranju kao ***ključan i neposredan instrument*** za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	9. potiče Komisiju da ***razmotri mogućnost aktiviranja Statuta*** EU-a o blokiranju kao ***mogućeg instrumenta*** za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile***, na osnovi temeljite procjene učinaka na konkurentnost europskog financijskog sektora i izloženost gospodarskih subjekata tržišnim rizicima te stvarne djelotvornosti uredbe u njezinu trenutačnom obliku***;

Or. ro

Amandman 168
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	9. ***žali zbog toga što Statut EU-a o blokiranju još nije primijenjen unatoč sve većem pritisku na organizacije civilnog društva i međunarodne pravosudne institucije;*** potiče Komisiju da ***bez daljnje odgode*** aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka

stranih jednostranih mjera prisile;

Or. en

Amandman 169
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	9. potiče Komisiju da ***bez odgode*** aktivira ***i u potpunosti provede*** Statut EU-a o blokiranju kao ključan i neposredan instrument za suzbijanje***, sprečavanje i otklanjanje*** izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile ***te za zaštitu subjekata, građana i pravnih osoba iz EU-a od njihova nezakonitog učinka***;

Or. en

Amandman 170
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče Komisiju da aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan ***i neposredan*** instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;	9. potiče Komisiju da ***bez odgode*** aktivira Statut EU-a o blokiranju kao ključan instrument za suzbijanje izvanteritorijalnih učinaka stranih jednostranih mjera prisile;

Or. en

Amandman 171
Mounir Satouri

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a poziva potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da, u skladu s člankom 36. drugim stavkom UEU-a, predloži Vijeću, u okviru sveobuhvatnog strateškog okvira EU-a, izmjenu Odluke Vijeća 2011/168/ZVSP od 21. ožujka 2011. o Međunarodnom kaznenom sudu, koju bi trebalo donijeti na temelju članka 29. UEU-a, kako bi se pružila dodatna potpora neovisnosti Međunarodnog kaznenog suda i njegovu djelotvornom i učinkovitom funkcioniranju, posebno tako da se izričito predvide djelotvorne mjere kojima bi se spriječila primjena prisilnih mjera trećih zemalja na području Unije, čime bi se Vijeću potom omogućilo i donošenje potrebnih mjera na temelju članka 215. UFEU-a;

Or. en

Amandman 172
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a smatra da bi Statut o blokiranju, osim što ga treba aktivirati, trebalo učiniti uistinu operativnim i preinačiti kako bi se učinkovito riješio problem prekomjerne usklađenosti privatnih subjekata, omogućio brži i ciljaniji odgovor te, prema potrebi, umjesto automatskog postupanja u skladu sa stranim prisilnim mjerama uvele zabrane ili odobrenja o kojima

odlučuju tijela Unije; poziva Komisiju da u tu svrhu iznese potrebne prijedloge;

Or. en

Amandman 173
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a poziva Vijeće Europske unije i Europski parlament da brzo donesu i provedu prijedlog Komisije o uspostavi digitalnog eura uz očuvanje zaštitnih mjera koje europskim građanima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja omogućuju otvaranje digitalnog računa u eurima;

Or. en

Amandman 174
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a poziva Europsku investicijsku banku da osigura da sva njezina sredstva, uključujući ona u okviru programa Obzor Europa i drugih financijskih instrumenata EU-a, podliježu strogim provjerama učinka na ljudska prava i da su u skladu s obvezama Unije koje proizlaze iz međunarodnog prava;

Or. en

Amandman 175
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.b poziva potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da, u skladu s člankom 36. drugim stavkom UEU-a, predloži Vijeću, u okviru sveobuhvatnog strateškog okvira EU-a, nacrt odluke kojom bi se, na temelju članka 218. stavka 2. UFEU-a, odobrilo otvaranje pregovora radi izmjene Sporazuma između Međunarodnog kaznenog suda i Europske unije o suradnji i pomoći[1a], koji je obvezujući za institucije Unije i njezine države članice na temelju članka 216. stavka 2. UFEU-a, kako bi se izričito predvidjele djelotvorne mjere kojima bi se spriječila primjena prisilnih mjera trećih zemalja na području Unije;
	[1a] SL L 115, 28.4.2006., str. 50.: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2006/313/oj.

Or. en

Amandman 176
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.b poziva na jačanje demokratskog nadzora nad Frontexom, među ostalim tako da se osigura da Frontexov službenik za temeljna prava i Frontexov Savjetodavni forum o temeljnim pravima

rješavaju pitanja u području ljudskih prava koja izazivaju zabrinutost te da se o tim pitanjima izvijesti Europski parlament;

Or. en

Amandman 177
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.c poziva potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da, u skladu s člankom 36. drugim stavkom UEU-a, predloži Vijeću, u okviru sveobuhvatnog strateškog okvira EU-a, da Europskom vijeću na temelju članka 22. stavka 1. UEU-a preporuči da utvrdi da je strateški interes i cilj Unije poduprijeti neovisnost Međunarodnog kaznenog suda i njegovo djelotvorno i učinkovito funkcioniranje na području Unije kako bi Vijeće potom moglo kvalificiranom većinom donijeti odluke kojima se utvrđuje djelovanje ili stajalište Unije u tom pogledu, u skladu s člankom 31. stavkom 2. prvom alinejom UEU-a;

Or. en

Amandman 178
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

9.a poziva Komisiju da revidira Uredbu Vijeća (EZ) br. 2271/96 od 22. studenoga 1996. kako bi se osiguralo da je primjereno prilagođena trenutačnim i novim izazovima;

Or. en

Amandman 179
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne provedbe Rimskog statuta;	10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne provedbe Rimskog statuta ***i podsjeća na obvezu država članica da kao države stranke Rimskog statuta u potpunosti surađuju s Međunarodnim kaznenim sudom, među ostalim u izvršenju njegovih odluka***; ***poziva Vijeće i Komisiju da podrže i promiču dosljednu provedbu tih obveza u svim državama članicama;***

Or. en

Amandman 180
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne provedbe Rimskog statuta;	10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne provedbe Rimskog statuta; ***podsjeća da su sve države članice, kao države stranke Rimskog statuta, pravno obvezane u potpunosti surađivati s Međunarodnim***

kaznenim sudom te brzo i učinkovito izvršavati uhidbene naloge Međunarodnog kaznenog suda; naglašava da se neispunjavanje tih obveza ne može opravdavati službenim položajem ni diplomatskim pritiskom; poziva Vijeće i Komisiju da osiguraju potpunu usklađenost država članica;

Or. en

Amandman 181
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ***poziva Komisiju i države članice*** da ***riješe problem nepotpune nacionalne provedbe*** Rimskog statuta;	10. ***podsjeća*** da ***je provedba*** Rimskog statuta ***pitanje unutarnje nadležnosti država članica***; ***naglašava da sve inicijative na razini EU-a moraju strogo poštovati ustavne odredbe država članica i njihovo diskrecijsko pravo u kaznenom pravu;***

Or. en

Amandman 182
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva Komisiju i države članice da ***riješe problem nepotpune nacionalne provedbe*** Rimskog statuta;	10. poziva Komisiju i države članice da ***nastave podupirati djelotvornu nacionalnu provedbu*** Rimskog statuta***, u skladu s nacionalnim ustavnim odredbama i načelom komplementarnosti***;

Or. en

Amandman 183
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ***poziva Komisiju i države članice*** da ***riješe problem nepotpune nacionalne provedbe*** Rimskog statuta;	10. ***naglašava*** da ***je nacionalna provedba*** Rimskog statuta ***i dalje u isključivoj nadležnosti svake pojedine države članice***; ***odbacuje svaki pokušaj Komisije da zadire u nacionalne pravne sustave;***

Or. en

Amandman 184
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne provedbe Rimskog statuta;	10. poziva Komisiju i države članice da riješe problem nepotpune nacionalne ***i međunarodne*** provedbe Rimskog statuta;

Or. en

Amandman 185
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a poziva Europsku komisiju da kao čuvaricu Ugovorâ osigura da države članice poštuju svoje pravne obveze i da u konačnici poduzme pravne mjere protiv

država članica koje ih krše;

Or. en

Amandman 186
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. potiče mađarsku vladu da prioritetno poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 187
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. potiče mađarsku vladu da prioritetno poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 188
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. potiče mađarsku vladu da ***prioritetno poništi*** svoje ***povlačenje iz***	11. ***poziva sve države članice da u duhu lojalne suradnje i europske***

Rimskog statuta;	***solidarnosti osiguraju potpunu i učinkovitu provedbu svojih obveza iz Rimskog statuta te*** potiče mađarsku vladu da ***preispita*** svoje ***stajalište o Rimskom statutu kako bi se osigurao dosljedan i jedinstven odgovor EU-a na teška kršenja međunarodnog prava***;

Or. ro

Amandman 189
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu*** da ***prioritetno poništi svoje povlačenje*** iz Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku Mađarske*** da ***s trenutačnim učinkom povuče svoju obavijest o povlačenju*** iz Rimskog statuta***, o čemu je mađarska vlada 29. svibnja 2026. službeno obavijestila glavnog tajnika Ujedinjenih naroda***;

Or. en

Amandman 190
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu da prioritetno poništi svoje povlačenje*** iz Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku mađarske Nacionalne skupštine izglasanu 27. svibnja 2026. o poništenju povlačenja Mađarske*** iz Rimskog statuta***, na temelju koje Mađarska ostaje država stranka Međunarodnog kaznenog suda***;

Or. en

Amandman 191
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu da prioritetno poništi svoje povlačenje iz*** Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku mađarske vlade u pogledu*** Rimskog statuta ***kao legitimno ostvarivanje nacionalnog suvereniteta***;

Or. en

Amandman 192
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu*** da ***prioritetno*** poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku mađarske vlade*** da poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta ***i ostane država stranka Rimskog statuta Međunarodnog kaznenog suda***;

Or. en

Amandman 193
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu*** da prioritetno poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku mađarske vlade*** da prioritetno poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;

Or. en

Amandman 194
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu da prioritetno poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta***;	11. ***podsjeća da svaka država članica mora imati slobodu odlučiti hoće li pristupiti međunarodnom sudu ili ne***;

Or. fr

Amandman 195
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
11. ***potiče mađarsku vladu*** da ***prioritetno*** poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;	11. ***pozdravlja odluku Mađarske*** da poništi svoje povlačenje iz Rimskog statuta;

Or. en

Amandman 196
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom ***kaznenom sudu*** i poziva ***Europsko*** vijeće da ***radi na njegovu izričitom uključivanju*** u ***pravnu stečevinu EU-a***;	12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u međunarodnom ***pravosudnom sustavu*** i poziva Vijeće ***i države članice*** da ***potporu Međunarodnom kaznenom sudu te cjelovitost i univerzalnost Rimskog statuta sustavno ugrade*** u ***vanjsko djelovanje Unije, među ostalim tako da ih dosljedno uključuju u***

politike Unije, sporazume s trećim zemljama i procese pristupanja;

Or. en

Amandman 197
Alexander Sell

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ponovno potvrđuje ***središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu i poziva Europsko vijeće*** da ***radi na njegovu izričitom uključivanju*** u pravnu stečevinu EU-a;	12. ponovno potvrđuje da ***je Rimski statut ugovor koji su sklopile suverene države, a ne Europska unija; smatra da bi njegovo uključivanje*** u pravnu stečevinu EU-a ***nadilazilo nadležnosti koje su EU-u dodijeljene Ugovorima***;

Or. en

Amandman 198
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu i poziva Europsko vijeće da ***radi na njegovu izričitom uključivanju*** u pravnu stečevinu EU-a;	12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu i poziva Europsko vijeće da ***istraži načine jačanja političke i financijske potpore Unije Međunarodnom kaznenom sudu i njegova uključivanja*** u pravnu stečevinu EU-a***, uz potpuno poštovanje načela dodjeljivanja i načela supsidijarnosti sadržanih u Ugovorima***;

Or. ro

Amandman 199

Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ***ponovno potvrđuje središnju ulogu*** Rimskog statuta ***u Međunarodnom kaznenom sudu*** i ***poziva Europsko vijeće*** da ***radi na njegovu izričitom uključivanju u pravnu stečevinu EU-a***;	12. ***podsjeća da je načelo komplementarnosti središnji stup*** Rimskog statuta i ***Međunarodnog kaznenog suda kojim se osigurava*** da ***primarna odgovornost za kazneni progon međunarodnih zločina ostane na pojedinačnim državama***;

Or. en

Amandman 200
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu i poziva ***Europsko vijeće*** da ***radi na*** njegovu ***izričitom uključivanju u pravnu stečevinu EU-a***;	12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu i poziva ***EU i države članice*** da ***promiču*** njegovu ***univerzalnost te potpunu i dosljednu provedbu***;

Or. en

Amandman 201
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu ***i poziva Europsko vijeće***	12. ponovno potvrđuje središnju ulogu Rimskog statuta u Međunarodnom kaznenom sudu***; naglašava*** da ***je***

da ***radi na njegovu izričitom uključivanju u pravnu stečevinu EU-a***;	***pristupanje Rimskom statutu i dalje suverena odluka svake pojedine države***;

Or. en

Amandman 202
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.c poziva Komisiju i države članice da ulože više truda u promicanje univerzalnosti Rimskog statuta i poticanje trećih zemalja na pristupanje, među ostalim političkim dijalogom, parlamentarnom diplomacijom i uključivanjem potpore međunarodnom pravosuđu u instrumente EU-a za vanjsko djelovanje;

Or. en

Amandman 203
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a naglašava da pravni stručnjaci Međunarodnog kaznenog suda imaju ključnu ulogu u osiguravanju odgovornosti za najteža kaznena djela koja izazivaju zabrinutost međunarodne zajednice; podsjeća da bi se, u skladu s načelima vladavine prava i pravičnog postupka, sve sankcije ili mjere ograničavanja protiv pojedinaca trebale temeljiti na neovisnoj sudskoj istrazi i sudskom utvrđivanju odgovornosti, a ne

samo na političkim odlukama; naglašava da moraju biti zaštićeni od bilo kakvog oblika odmazde, zastrašivanja ili neopravdanog uplitanja te da moraju moći samostalno i bez straha obavljati svoje funkcije;

Or. en

Amandman 204
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a poziva države članice da predlože Međunarodni kazneni sud za Nobelovu nagradu za mir, u znak priznanja njegove ključne uloge u obrani međunarodnog prava, borbi protiv nekažnjavanja i osiguravanju odgovornosti za najteže zločine; nadalje poziva na to da se dužnosnici, suci, tužitelji i osoblje Međunarodnog kaznenog suda koji se suočavaju s prijetnjama, zastrašivanjem i mjerama prisile odlikuju Europskim redom za zasluge, čime bi se poslala snažna politička poruka potpore neovisnosti međunarodnog pravosuđa;

Or. en

Amandman 205
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a poziva Komisiju i države članice da osiguraju predvidljivu, primjerenu i

dugoročnu financijsku potporu Međunarodnom kaznenom sudu i drugim međunarodnim pravosudnim institucijama;

Or. en

Amandman 206
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b poziva države članice da povećaju i održavaju svoje dobrovoljne doprinose uzajamnom fondu za žrtve, među ostalim financiranjem razvoja i suradnje; podsjeća da su doprinosi uzajamnom fondu za žrtve prihvatljivi kao službena razvojna pomoć;

Or. en

Amandman 207
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. žali zbog činjenice da prisilne mjere zemalja koje nisu članice EU-a i stvarna prijetnja takvih mjera međunarodnim pravosudnim akterima odvraćaju institucionalne i ljudske resurse od temeljnog rada na istragama, kaznenom progonu, zaštiti svjedoka i žrtava te dokumentaciji, stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru među institucijama i organizacijama civilnog društva, te ugrožavaju lanac nadzora, integritet i prihvatljivost dokaza	13. žali zbog činjenice da prisilne mjere zemalja koje nisu članice EU-a i stvarna prijetnja takvih mjera međunarodnim pravosudnim akterima odvraćaju institucionalne i ljudske resurse od temeljnog rada na istragama, ***pružanju pravnih usluga,*** kaznenom progonu, zaštiti svjedoka i žrtava te dokumentaciji, stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru među institucijama i organizacijama civilnog društva, te ugrožavaju lanac nadzora, integritet i

prikupljenih za upotrebu u postupcima;	prihvatljivost dokaza prikupljenih za upotrebu u postupcima;

Or. en

Amandman 208
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. žali zbog činjenice da prisilne mjere zemalja ***koje nisu članice EU-a*** i stvarna prijetnja takvih mjera međunarodnim pravosudnim akterima odvraćaju institucionalne i ljudske resurse od temeljnog rada na istragama, kaznenom progonu, zaštiti svjedoka i žrtava te dokumentaciji, stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru među institucijama i organizacijama civilnog društva, te ugrožavaju lanac nadzora, integritet i prihvatljivost dokaza prikupljenih za upotrebu u postupcima;	13. žali zbog činjenice da prisilne mjere ***neprijateljskih*** zemalja i stvarna prijetnja takvih mjera međunarodnim pravosudnim akterima odvraćaju institucionalne i ljudske resurse od temeljnog rada na istragama, kaznenom progonu, zaštiti svjedoka i žrtava te dokumentaciji, stvaraju odvraćajuće učinke, uključujući autocenzuru među institucijama i organizacijama civilnog društva, te ugrožavaju lanac nadzora, integritet i prihvatljivost dokaza prikupljenih za upotrebu u postupcima;

Or. en

Amandman 209
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a poziva države članice da u potpunosti primjenjuju načela univerzalne nadležnosti i komplementarnosti kako bi pred nacionalnim sudovima provodile istrage i kazneni progon najtežih međunarodnih zločina te da ojačaju mrežu EU-a za

istragu i progon počinitelja genocida, zločina protiv čovječnosti i ratnih zločina (Mreža protiv genocida) u okviru Eurojusta, bez stvaranja novih struktura;

Or. en

Amandman 210
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a naglašava da ni u kojem sukobu ne može biti trajnog mira bez pozivanja na odgovornost za ratne zločine, zločine protiv čovječnosti i druga teška kršenja ljudskih prava koja su počinile sve strane; poziva EU i njegove države članice da podrže neovisne istrage, čuvanje dokaza i sudske postupke, uključujući univerzalnu nadležnost gdje je to primjenjivo;

Or. en

Amandman 211
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a uviđa da obraćanje nacionalnim sudovima u drugim zemljama na temelju univerzalne ili izvanteritorijalne nadležnosti može pomoći u borbi protiv nekažnjavanja najtežih kaznenih djela;

Or. en

Amandman 212
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. poziva Komisiju da ***predloži ažuriranje*** mandata Europola kako bi se ***uhidbeni nalozi*** Međunarodnog kaznenog suda ***automatski prenijeli državi izvršenja*** i ***kako bi ih ona provela***; poziva na ***usklađivanje*** Europolova sustava imuniteta ***s člankom*** 27. Rimskog statuta;	15. poziva Komisiju da ***razmotri mogućnost ažuriranja*** mandata Europola kako bi se ***olakšala brza i sigurna razmjena informacija o uhidbenim nalozima*** Međunarodnog kaznenog suda***, uz strogo poštovanje temeljnih postupovnih jamstava, nacionalnog sudskog preispitivanja*** i ***ovlasti pravosudnih tijela država članica***; poziva na ***ocjenu*** Europolova sustava imuniteta ***u odnosu na članak*** 27. Rimskog statuta;

Or. ro

Amandman 213
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. poziva ***Komisiju da predloži ažuriranje mandata Europola kako bi se uhidbeni nalozi*** Međunarodnog kaznenog suda ***automatski prenijeli državi izvršenja i kako bi ih ona provela; poziva na usklađivanje Europolova sustava imuniteta s člankom 27. Rimskog statuta***;	15. poziva ***na jačanje suradnje, u okviru postojećih mandata, radi pružanja potpore nadležnim nacionalnim tijelima u brzom prosljeđivanju i izvršenju uhidbenih naloga*** Međunarodnog kaznenog suda***, uz puno poštovanje nacionalnih sudskih postupaka***;

Or. en

Amandman 214
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a ponovno potvrđuje da su sve države stranke Rimskog statuta zakonski obvezne uhititi pojedince protiv kojih su izdani nalozi Međunarodnog kaznenog suda; podsjeća na uhidbene naloge izdane protiv ruskog predsjednika Vladimira Putina i ruske povjerenice za prava djece Marije Lvove-Belove za zločine počinjene u Ukrajini; osuđuje činjenicu da određene države stranke ne izvršavaju te naloge;

Or. en

Amandman 215
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.a naglašava da neizvršavanje uhidbenih naloga za teška kršenja prava na život, među ostalim u slučajevima Tassosa Isaaka i Solomosa Solomoua, predstavlja trajan neuspjeh u osiguravanju odgovornosti; poziva na ponovno poduzimanje koraka kako bi se odgovorne osobe bez daljnje odgode privele pravdi;

Or. en

Amandman 216
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	15.b poziva Komisiju, države članice, Europol, Eurojust i, prema potrebi, Interpol da ispitaju praktične mehanizme za uklanjanje nedostatka odgovornosti na područjima na kojima međunarodna policijska suradnja ne može učinkovito djelovati zbog neriješenih pitanja statusa, nepriznavanja ili nepostojanja priznatih kanala za pravosudnu i policijsku suradnju; naglašava da takve situacije ne smiju omogućiti osumnjičenicima za teška kršenja ljudskih prava ili međunarodne zločine da izbjegnu pravdu; naglašava da nijedan praktični mehanizam razvijen za uklanjanje takvih nedostataka ne smije podrazumijevati priznavanje nezakonitih, secesionističkih ili okupacijskih tijela;

Or. en

Amandman 217
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ponovno potvrđuje ključnu ulogu UN-a u postizanju međunarodne odgovornosti; poziva EU i države članice da ojačaju svoju potporu međunarodnom kaznenom pravosuđu i istražnim mehanizmima koje je uspostavio UN;	16. ponovno potvrđuje ključnu ulogu UN-a u postizanju međunarodne odgovornosti; poziva EU i države članice da ojačaju svoju potporu međunarodnom kaznenom pravosuđu i istražnim mehanizmima koje je uspostavio UN; ***naglašava da legitimitet međunarodnog pravosuđa ovisi o njegovoj jednakoj primjeni na sve države i aktere, bez dvostrukih standarda, te o izgradnji reprezentativnijeg i uključivijeg međunarodnog poretka, u kojem zemlje globalnog juga mogu smisleno sudjelovati u međunarodnim institucijama i mehanizmima odgovornosti;***

Or. en

Amandman 218
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ***ponovno potvrđuje ključnu ulogu UN-a*** u postizanju međunarodne odgovornosti***; poziva EU*** i ***države članice da ojačaju svoju potporu*** međunarodnom ***kaznenom pravosuđu i istražnim*** mehanizmima ***koje je uspostavio UN***;	16. ***napominje da UN ima loše rezultate*** u postizanju međunarodne odgovornosti ***za povrede dužnosti pripadnika mirovnih snaga*** i ***u pozivanju svojeg osoblja na odgovornost prema*** međunarodnom ***pravu***; ***stoga poziva na temeljitu reviziju potpore EU-a*** mehanizmima ***povezanima s UN-om kako bi se spriječilo automatsko pružanje financijske pomoći u slučajevima u kojima ne postoje vjerodostojna jamstva odgovornosti***;

Or. en

Amandman 219
Loucas Fourlas

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. ponovno potvrđuje ključnu ulogu UN-a u postizanju međunarodne odgovornosti; poziva EU i države članice da ojačaju svoju potporu međunarodnom kaznenom pravosuđu i istražnim mehanizmima koje je uspostavio UN;	16. ponovno potvrđuje ključnu ulogu UN-a u postizanju međunarodne odgovornosti; poziva EU i države članice da ojačaju svoju potporu međunarodnom kaznenom pravosuđu i istražnim mehanizmima koje je uspostavio UN ***i podsjeća da je u skladu s Poveljom UN-a primarna odgovornost Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda održavanje međunarodnog mira i sigurnosti***;

Or. en

Amandman 220
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16. – podstavak 1. (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Reforma UN-a za pravedniji međunarodni poredak

Or. en

Amandman 221
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a ponovno potvrđuje da Ujedinjeni narodi ostaju jedina legitimna platforma za međunarodni multilateralizam; poziva Europsku uniju da preuzme formalnu nadzornu ulogu u pogledu provedbe projekata Odbora za mir u Gazi, s posebnim naglaskom na osiguravanju usklađenosti s međunarodnim pravom o ljudskim pravima i načelima međunarodnog humanitarnog prava, s obzirom na to da Odbor za mir dosad nije pružio odgovarajuća jamstva za zaštitu civilnog stanovništva u Gazi;

Or. en

Amandman 222
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.b poziva na jačanje mandata UNIFIL-a i unapređenje njegovih pravila djelovanja kako bi postao stvarna snaga za razdvajanje sukobljenih strana, sposobna osigurati djelotvornu provedbu rezolucija Vijeća sigurnosti UN-a, osobito Rezolucije 1701; naglašava da UNIFIL mora biti sposoban zaštititi civile, jamčiti sigurnost i slobodu kretanja osoblja UN-a i humanitarnog osoblja te odgovoriti odmah i razmjerno, među ostalim uzvraćanjem vatre u samoobrani, kad god je napadnut ili spriječen u izvršavanju svojeg mandata;

Or. en

Amandman 223
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.c poziva na sveobuhvatnu reformu Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda kako bi se uklonio njegov ozbiljan nedostatak zastupljenosti, posebno u pogledu zemalja s takozvanog globalnog juga; naglašava da tijelo koje još uvijek u velikoj mjeri odražava ravnotežu moći s kraja Drugog svjetskog rata ne može vjerodostojno tvrditi da predstavlja današnju međunarodnu zajednicu u cjelini; stoga poziva na demokratskije, uravnoteženije i uključivije Vijeće sigurnosti, uključujući povećanje zastupljenosti Afrike, Latinske Amerike i Kariba, Azije i drugih nedovoljno zastupljenih regija;

Or. en

Amandman 224
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.d poziva na reformu Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda kako bi se u situacijama koje uključuju genocid i druge masovne zločine zabranilo ulaganje veta, u skladu s inicijativom koju je Francuska iznijela 2013.; istodobno podsjeća da Rezolucija Opće skupštine Ujedinjenih naroda 377 (V) („Ujedinjeni za mir"), predviđa mehanizam prema kojem se, kad Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ne može djelovati zbog uloženog veta unatoč prijetnji međunarodnom miru i sigurnosti, to pitanje može uputiti Općoj skupštini, koja može odmah razmotriti situaciju i preporučiti kolektivne mjere; napominje da je ta rezolucija, donesena 1950. na inicijativu Sjedinjenih Američkih Država u kontekstu Korejskog rata, primijenjena već jedanaest puta; poziva EU i njegove države članice da aktivno podupiru primjenu tog mehanizma kad god veto ometa sprečavanje ili zaustavljanje genocida i drugih masovnih zločina;

Or. en

Amandman 225
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.e poziva države članice da procijene relevantnost i izvedivost uspostave drugog savjetodavnog vijeća uz Opću skupštinu UN-a sastavljenog od predstavnika posredničkih tijela, uključujući organizacije civilnog društva, sindikate, lokalne i regionalne vlasti, autohtone narode, organizacije mladih i društvene pokrete, kako bi se ojačalo demokratsko sudjelovanje i povećala odgovornost unutar sustava UN-a, bez zamjene međuvladine uloge Opće skupštine ili podrivanja načela suverene jednakosti država; podsjeća da članak 22. Povelje UN-a Općoj skupštini omogućuje uspostavu pomoćnih tijela ako to smatra potrebnim za izvršavanje svojih funkcija te da se člankom 71. već priznaje savjetodavna uloga nevladinih organizacija u okviru ECOSOC-a; poziva na to da se tom novom tijelu dodijele konkretne savjetodavne ovlasti, uključujući pravo održavanja obveznih savjetovanja i podnošenja formalnih mišljenja uoči glavnih UN-ovih sastanaka na vrhu i sastanaka na visokoj razini o globalnim izazovima;

Or. en

Amandman 226
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.f (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.f poziva na reviziju postupka izbora glavnog tajnika Ujedinjenih naroda, koji je i dalje previše ovisan o odnosu moći unutar Vijeća sigurnosti, a posebno o utjecaju njegovih stalnih članica; naglašava da bi trebalo povećati

transparentnost, demokratičnost i odgovornost u tom postupku, među ostalim tako da se Općoj skupštini Ujedinjenih naroda osigura veći, a možda i odlučujući utjecaj na imenovanje, uz jasne kriterije, javna saslušanja i stvaran izbor između više kandidata;

Or. en

Amandman 227
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.g (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.g poziva na reformu proračunskog sustava Ujedinjenih naroda kako bi se zajamčila stabilnost, predvidljivost i održivost njegova financiranja; naglašava da države članice moraju svoje utvrđene doprinose uplaćivati u cijelosti, pravodobno i unaprijed; stoga poziva na uvođenje mehanizma za plaćanje unaprijed kojim bi se od država zahtijevalo da svoje obvezne doprinose uplaćuju najmanje godinu dana, odnosno jedno cijelo proračunsko razdoblje, unaprijed kako bi se Ujedinjenim narodima osigurala stabilna i predvidljiva sredstva; naglašava da Ujedinjeni narodi više ne smiju biti prisiljeni oslanjati se na zakašnjele uplate, dobrovoljne doprinose ili političke pregovore kako bi izvršavali svoje temeljne zadaće, uključujući održavanje mira, humanitarno djelovanje, razvoj i zaštitu ljudskih prava;

Or. en

Amandman 228
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza

u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.h (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.h poziva na povećanje udjela obveznih utvrđenih doprinosa u financiranju sustava Ujedinjenih naroda kako bi se smanjila prekomjerna ovisnost o dobrovoljnim, namjenskim i nepredvidljivim doprinosima; naglašava da je stabilan, predvidljiv i neovisan proračun ključan za očuvanje sposobnosti UN-a da djeluje u općem interesu, bez političkog pritiska najvećih donatora;

Or. en

Amandman 229
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.i (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.i nadalje poziva na uspostavu trajnih međunarodnih mehanizama solidarnosti, među ostalim progresivnim oporezivanjem te uvođenjem davanja koja bi se odnosila na sektore koji najviše onečišćuju, financijske transakcije i višak dobiti, kako bi se osigurala stabilna sredstva za sustav Ujedinjenih naroda i zaštitu globalnih javnih dobara;

Or. en

Amandman 230
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.j (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.j poziva na reviziju Povelje Ujedinjenih naroda kako bi se organizacija prilagodila glavnim izazovima 21. stoljeća, uključujući klimatsku krizu, gubitak bioraznolikosti, digitalno upravljanje, umjetnu inteligenciju, globalne nejednakosti i zaštitu globalnih javnih dobara; naglašava da UN mora imati mandat, legitimitet i instrumente potrebne za odgovor na suvremene prijetnje miru, ljudskim pravima i međunarodnoj pravdi;

Or. en

Amandman 231
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.k (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.k poziva na povećanje uloge Afrike u međunarodnom multilateralnom sustavu, među ostalim povećanjem njezine zastupljenosti u globalnim tijelima za donošenje odluka i većim priznavanjem Afričke unije i afričkih regionalnih organizacija; naglašava da se glavom VIII. Povelje Ujedinjenih naroda predviđa komplementarnost između globalnog multilateralizma i regionalnih sporazuma te poziva na potpunu provedbu tog načela u okviru ravnopravnog partnerstva i uz poštovanje političke samostalnosti Afrike;

Or. en

Amandman 232
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.l (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.l poziva na ponovno aktiviranje Posebnog odbora Ujedinjenih naroda protiv apartheida, koji je Opća skupština prvotno osnovala Rezolucijom 1761 (XVII) od 6. studenoga 1962., uz ažuriran i proširen mandat za uklanjanje suvremenih oblika apartheida i sustavne rasne segregacije širom svijeta;

Or. en

Amandman 233
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.m (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.m poziva Ujedinjene narode i Europsku komisiju da postrože i unaprijede ciljane režime sankcija protiv svih pojedinaca, skupina i država navedenih u godišnjem izvješću UN-a o seksualnom nasilju povezanom sa sukobima radi borbe protiv nekažnjavanja takvih teških kršenja međunarodnog humanitarnog prava i prava o ljudskim pravima;

Or. en

Amandman 234
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a naglašava važnost uspostavljanja sveobuhvatnog međunarodnog okvira za naknadu štete, gubitka i ozljeda uzrokovanih agresivnim ratom Rusije protiv Ukrajine, kako je potvrdila Rezolucija Opće skupštine Ujedinjenih naroda A/RES/ES-11/5; pozdravlja napredak postignut u operacionalizaciji međunarodnog mehanizma za naknadu štete za Ukrajinu, uključujući njegove ključne elemente, odnosno Registar štete i Međunarodno povjerenstvo za ocjenu zahtjeva za naknadu štete za Ukrajinu; poziva sve potpisnice Konvencije o uspostavi Međunarodnog povjerenstva za ocjenu zahtjeva za naknadu štete za Ukrajinu, uključujući države članice EU-a, da osiguraju njezinu brzu ratifikaciju, čime bi se osiguralo njezino stupanje na snagu i pravodoban početak rada, te da osiguraju odgovarajuće financijske doprinose potrebne za njezino učinkovito funkcioniranje;

Or. en

Amandman 235
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.b pozdravlja kontinuirani napredak u uspostavi Posebnog suda za zločin agresije protiv Ukrajine pod pokroviteljstvom Vijeća Europe; pozdravlja činjenicu da se Europska komisija u ime Europske unije 15. svibnja 2026. pridružila Proširenom djelomičnom sporazumu o Upravnom

odboru Posebnog suda za zločin agresije protiv Ukrajine, nakon što je Vijeće Europske unije donijelo relevantnu odluku; sa zanimanjem iščekuje prijedlog Komisije kojim bi se Europskoj uniji omogućilo da postane članica osnivačica Posebnog suda;

Or. en

Amandman 236
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.c podsjeća da Ruska Federacija snosi punu odgovornost za štetu prouzročenu agresivnim ratom protiv Ukrajine i ponavlja da bi ruska državna imovina u konačnici trebala doprinijeti obnovi Ukrajine i naknadi štete žrtvama ruske agresije; poziva Komisiju i države članice da u kontekstu Direktive (EU) 2024/1260 o povratu i oduzimanju imovine i Direktive (EU) 2024/1226 o kršenju Unijinih mjera ograničavanja razmotre uspostavu mehanizama kojima bi se osiguralo da oduzeta ili vraćena imovina povezana s ruskom agresijom na Ukrajinu, uključujući imovinu povezanu s kršenjem ili zaobilaženjem Unijinih mjera ograničavanja, bude usmjerena na pružanje potpore Ukrajini, među ostalim za njezin oporavak i obnovu i naknadu štete žrtvama, uz potpuno poštovanje prava Unije, međunarodnog prava, temeljnih prava i primjenjivih sudskih jamstava;

Or. en

Amandman 237

Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.d pozdravlja zaključke Europskog vijeća od 19. ožujka 2026. i poziva Europsku uniju i njezine države članice da utvrde konkretne mjere za suzbijanje potencijalne sigurnosne prijetnje koju predstavljaju bivši ruski borci koji su sudjelovali u agresivnom ratu protiv Ukrajine; naglašava da bi takve mjere ojačale sigurnost Ukrajine i Europske unije i da bi ih trebalo poduzeti bez odgode, uz potpuno poštovanje nadležnosti država članica i primjenjivog prava Unije;

Or. en

Amandman 238
Matjaž Nemec

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a apelira na EU i njegove države članice da se suprotstave prisilnim mjerama koje su treće zemlje uvele protiv specijaliziranih agencija UN-a i potiče ih da poduzmu odgovarajuće mjere, uključujući sankcije, u skladu sa svojim međunarodnopravnim obvezama zaštite neovisnosti i učinkovitog funkcioniranja sustava UN-a;

Or. en

Amandman 239
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. prepoznaje ključnu ulogu organizacija civilnog društva u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama te u širem praćenju i zagovaranju međunarodne pravde;	17. prepoznaje ključnu ulogu organizacija civilnog društva***, boraca za ljudska prava, udruga žrtava, organizacija koje vode žene, neovisnih novinara i odvjetnika*** u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama ***i preživjelima*** te u širem praćenju i zagovaranju međunarodne pravde; ***poziva Komisiju i države članice da onima koji su izloženi prisilnim mjerama zbog takvog rada stave na raspolaganje odgovarajuća, fleksibilna i brzo dostupna financijska sredstva EU-a i nacionalna financijska sredstva;***

Or. en

Amandman 240
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. prepoznaje ključnu ulogu organizacija civilnog društva u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama te u širem praćenju i zagovaranju međunarodne pravde;	17. prepoznaje ključnu ulogu organizacija civilnog društva ***i boraca za ljudska prava*** u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju ***pravnih usluga i*** pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama te u širem praćenju i zagovaranju međunarodne pravde;

Or. en

Amandman 241
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. prepoznaje ***ključnu ulogu organizacija*** civilnog društva u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama ***te u širem praćenju i zagovaranju međunarodne pravde***;	17. prepoznaje ***da neovisne organizacije*** civilnog društva ***za zaštitu prava mogu imati važnu ulogu*** u dokumentiranju i prikupljanju dokaza o međunarodnim zločinima, pružanju pravnog stručnog znanja i potpore žrtvama;

Or. en

Amandman 242
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a ističe rad konzorcija „Globalna inicijativa protiv nekažnjavanja međunarodnih zločina i teških kršenja ljudskih prava: Ostvarivanje pravde” i Koalicije za međunarodni kazneni sud, koje sufinancira Europska unija, a čiji je cilj doprinijeti borbi protiv nekažnjavanja podupiranjem sveobuhvatnog, integriranog i uključivog pristupa pravosuđu i odgovornosti za teška kršenja ljudskih prava i međunarodne zločine;

Or. en

Amandman 243
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a naglašava važnost osiguravanja djelotvornih međunarodnih pravosudnih mehanizama za istragu i kazneni progon rodno uvjetovanih zločina i seksualnog nasilja povezanog sa sukobima; poziva EU i njegove države članice da podrže pristupe usmjerene na preživjele osobe, rodno osjetljive istrage te pristup i sudjelovanje u mehanizmima naknade štete za žene i djevojčice koje su žrtve međunarodnih zločina;

Or. en

Amandman 244
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	17.a naglašava hitnu potrebu za dokumentiranjem i prikupljanjem dokaza o ratnim zločinima koje su počinile ruske snage u Ukrajini kako bi se zajamčila globalna odgovornost;

Or. en

Amandman 245
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. žali zbog činjenice da se dionici na koje su usmjerene strane prisilne mjere zbog njihova rada u području odgovornosti suočavaju s ozbiljnim ograničenjima u	18. žali zbog činjenice da se dionici na koje su usmjerene strane prisilne mjere zbog njihova rada u području odgovornosti suočavaju s ozbiljnim ograničenjima u

svakodnevnom životu, uključujući nedostatak pristupa bankarskim uslugama i financijskim transakcijama, osiguranju, digitalnim računima i mobilnosti;

svakodnevnom životu, uključujući ***nemogućnost raspolaganja plaćom i*** nedostatak pristupa bankarskim uslugama i financijskim transakcijama, osiguranju, digitalnim računima i mobilnosti;

Or. en

Amandman 246
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.a odlučno podupire rad 11 sudaca i tužitelja Međunarodnog kaznenog suda protiv kojih su Sjedinjene Države izrekle sankcije i pohvaljuje njihovu stalnu predanost obavljanju svojih dužnosti unatoč prisilnim mjerama SAD-a;

Or. en

Amandman 247
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske ***neovisne*** financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem ***otporne i autonomne*** europske financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav ***koji može jamčiti neprekidan pristup platnim i bankarskim uslugama i uslugama namire bez obzira na prisilne mjere iz inozemstva***; ***smatra da***

bi Unija u tu svrhu trebala ubrzati uvođenje i primjenu europskih platnih rješenja i kapaciteta za poravnanje i namiru u eurima, nadovezujući se na projekt digitalnog eura i inicijative za paneuropska platna rješenja kako bi se smanjila ovisnost o financijskoj infrastrukturi koju kontroliraju treće zemlje;

Or. en

Amandman 248
Petras Auštrevičius

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; ***primjećuje ovisnost EU-a o stranim, osobito američkim, pružateljima digitalnih platnih usluga kao što su Mastercard, Visa i PayPal, koji produbljuju strukturne ranjivosti EU-a, uključujući njegovu sposobnost da zaštiti financijske aktivnosti međunarodnih pravosudnih institucija kao što je Međunarodni kazneni sud od stranih sankcija;*** poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;

Or. en

Amandman 249
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije

Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske ***neovisne*** financijske i digitalne infrastrukture, ***uključujući suvereni europski platni sustav***;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera ***tako da im se omogući potpuno ostvarivanje prava na konzularnu i diplomatsku zaštitu Unije***; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti ***podupiranjem inovacija na jedinstvenom tržištu i*** razvojem ***otporne*** europske financijske i digitalne infrastrukture, ***pri čemu bi se postojeće tržišne inicijative koristile kao polazište kako bi se osigurala strateška autonomija Unije bez nerazmjernog povećanja javne potrošnje***;

Or. ro

Amandman 250
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti ***razvojem europske neovisne financijske*** i ***digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav***;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti ***podupiranjem razvoja konkurentnih, inovativnih i tržišno usmjerenih europskih financijskih, platnih*** i ***digitalnih rješenja koja smanjuju ovisnost o infrastrukturi izvan EU-a i jačaju konkurentnost Unije***;

Or. en

Amandman 251

Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva Komisiju da smanji strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske***, informatičke*** i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;

Or. en

Amandman 252
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva ***Komisiju*** da ***smanji*** strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;	19. naglašava da takve organizacije i pojedinci, uključujući građane EU-a, moraju biti učinkovito zaštićeni od izvanteritorijalnog učinka takvih prisilnih mjera; poziva ***države članice*** da ***smanje*** strukturne slabosti razvojem europske neovisne financijske i digitalne infrastrukture, uključujući suvereni europski platni sustav;

Or. en

Amandman 253
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije

Stavak 19.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	19.a poziva na to da se smanjenje strukturnih ovisnosti postavi kao strateški prioritet u okviru postojećeg programa EU-a za gospodarsku sigurnost i konkurentnost, bez osnivanja novih tijela ili uvođenja novih proračunskih instrumenata, uz istodobno smanjenje regulatornog opterećenja te poticanje inovacija i rasta europskih pružatelja; smatra da bi to trebalo obuhvaćati, u financijskom području, potporu otpornim europskim kapacitetima za plaćanja, poravnanje i namiru, kao i diversifikaciju aranžmana korespondentnog bankarstva i obrade kartičnih transakcija, te, u tehnološkom području, primjenu pouzdanih europskih rješenja u oblaku i poslužiteljskih i softverskih rješenja među ključnim institucijama i akterima koji rade na utvrđivanju odgovornosti; naglašava da takve mjere štite sudionike u međunarodnom pravosuđu te jačaju autonomiju i konkurentnost financijske i tehnološke baze Unije u cjelini;

Or. en

Amandman 254
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	19.a poziva Uniju da ojača svoju digitalnu i tehnološku suverenost razvojem europskih alternativa u strateškim sektorima digitalnih usluga kako bi se smanjila njezina ovisnost o trećim zemljama; podsjeća da je više stranih država izgradilo vlastite digitalne ekosustave kako bi ojačale svoju stratešku

autonomiju; naglašava da, s unutarnjim tržištem od više od 440 milijuna građana, Europska unija raspolaže potrebnim sredstvima za osiguravanje svoje digitalne suverenosti, uz poštovanje slobode izražavanja, vladavine prava, zaštite podataka i poštenog tržišnog natjecanja;

Or. fr

Amandman 255
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	19.a poziva Komisiju da utvrdi konkretan plan za postizanje europske financijske, digitalne i tehnološke suverenosti, uključujući sigurnu europsku platnu infrastrukturu, kapacitete za poravnanje u eurima i korespondentne bankarske usluge te pouzdane europske pružatelje usluga računalstva u oblaku, informatičkih usluga i usluga osiguranja, kako se subjektima iz EU-a i osobama koje surađuju s međunarodnim pravosudnim mehanizmima više ne bi mogle uskratiti ključne usluge zbog izvanteritorijalne primjene stranih prisilnih mjera; poziva da se u tom planu utvrde jasne ključne etape, način upravljanja i financiranje;

Or. en

Amandman 256
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da olakšaju postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 257
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da olakšaju postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;	20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da olakšaju postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama***, prema potrebi uz primjenu ubrzanih postupaka i izdavanje humanitarnih viza za one koji su izloženi neposrednom riziku zbog svoje suradnje s međunarodnim pravosudnim mehanizmima***; ***potiče Komisiju da olakša koordinirani pristup kako bi se izbjegla rascjepkanost konzularnih praksi država članica;***

Or. en

Amandman 258
Bernard Guetta

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da ***javno podrži*** organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***olakšaju*** postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;	20. poziva EU da ***nastavi podupirati*** organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***u potpunosti iskoriste fleksibilne mogućnosti dostupne u skladu s postojećim zakonikom o vizama kako bi na pojedinačnoj osnovi olakšale*** postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću ***ako je njihovo putovanje potrebno za postupke ili za njihovu zaštitu***, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;

Or. en

Amandman 259
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***olakšaju postupke izdavanja viza*** svjedocima Međunarodnog	20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***pružaju potporu*** svjedocima Međunarodnog kaznenog suda

kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću***, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama***;

i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću;

Or. en

Amandman 260
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da olakšaju postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću***, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama***;	20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***u opravdanim slučajevima i u skladu s primjenjivim pravnim i sigurnosnim zahtjevima*** olakšaju postupke izdavanja ***privremenih*** viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću;

Or. en

Amandman 261
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da olakšaju postupke	20. poziva EU da javno podrži organizacije i institucije civilnog društva na koje se odnose takve prisilne mjere kako bi im se omogućio nastavak rada; poziva EU i države članice da ***prema potrebi***

izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;	olakšaju postupke izdavanja viza svjedocima Međunarodnog kaznenog suda i borcima za ljudska prava koji se bave odgovornošću, među ostalim ubrzanim postupkom podnošenja zahtjeva i izdavanjem schengenskih i nacionalnih viza, kako je predviđeno zakonikom i priručnikom o vizama;

Or. en

Amandman 262
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a poziva Komisiju i države članice da organizacijama civilnog društva i udrugama žrtava koje djeluju u području međunarodnog pravosuđa osiguraju trajno i fleksibilno financiranje te političku potporu; poziva donatore, uključujući INTPA-u, da prednost daju višegodišnjem i fleksibilnom financiranju njihova osnovnog rada umjesto kratkoročnim bespovratnim sredstvima za projekte povezane s osiguravanjem odgovornosti, pri čemu bi to financiranje trebalo obuhvatiti dokumentiranje, potporu preživjelima, zagovaranje pravde i pružanje specijalizirane pravne pomoći, te da osiguraju izravnu dostupnost takvog financiranja lokalnim i međunarodnim akterima uz pojednostavnjene uvjete;

Or. en

Amandman 263
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. ne odobrava činjenicu da do povećanja izvanteritorijalnog dosega jednostranih mjera prisile često dolazi zbog prekomjerne usklađenosti privatnih aktera koji djeluju ili isključivo u EU-u ili u okviru globalno integrirane financijske i tehnološke infrastrukture;	21. ne odobrava činjenicu da do povećanja izvanteritorijalnog dosega jednostranih mjera prisile često dolazi zbog ***straha od odmazde ili*** prekomjerne usklađenosti privatnih aktera koji djeluju ili isključivo u EU-u ili u okviru globalno integrirane financijske i tehnološke infrastrukture;

Or. en

Amandman 264
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. ***ne odobrava činjenicu*** da do povećanja izvanteritorijalnog dosega jednostranih mjera prisile često dolazi zbog prekomjerne usklađenosti privatnih aktera koji djeluju ili isključivo u EU-u ili u okviru globalno integrirane financijske i tehnološke infrastrukture;	21. ***izražava veliko nezadovoljstvo zbog činjenice*** da do povećanja izvanteritorijalnog dosega jednostranih mjera prisile često dolazi zbog prekomjerne usklađenosti privatnih aktera koji djeluju ili isključivo u EU-u ili u okviru globalno integrirane financijske i tehnološke infrastrukture;

Or. en

Amandman 265
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	21.a žali što određeni strateški partneri

Unije i dalje posežu za izvanteritorijalnim sankcijama koje izravno pogađaju europska poduzeća, zanemarujući pritom pravnu suverenost Unije i načela međunarodne trgovine utemeljene na pravilima;

Or. fr

Amandman 266
Mounir Satouri
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti i pružiti zaštitne mehanizme;	22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti i pružiti zaštitne mehanizme; ***podsjeća da, prema presudi Suda Europske unije od 11. lipnja 2006., poštovanje jednostranih sankcija trećih zemalja samo po sebi ne može opravdati odbijanje bankarskih i platnih usluga;***

Or. en

Amandman 267
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti i	22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će ***brzo*** donijeti ***jasne i praktične*** smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne

pružiti zaštitne mehanizme;	usklađenosti***, čime će se smanjiti troškovi birokracije i usklađivanja,*** i pružiti zaštitne mehanizme ***i mehanizme tehničke pomoći prilagođene posebnim potrebama europskih MSP-ova***;

Or. ro

Amandman 268
Ondřej Kolář

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti ***i pružiti zaštitne mehanizme***;	22. poziva Komisiju da ublaži pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti ***praktične*** smjernice EU-a za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti***, koristeći postojeće instrumente kao polazište***;

Or. en

Amandman 269
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. ***poziva Komisiju*** da ***ublaži*** pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice ***EU-a*** za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti i pružiti zaštitne mehanizme;	22. ***potiče države članice*** da ***ublaže*** pravnu nesigurnost privatnih aktera koja proizlazi iz stranih prisilnih mjera tako što će donijeti smjernice za rješavanje problema prekomjerne usklađenosti i pružiti zaštitne mehanizme;

Or. en

Amandman 270
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a poziva EU i njegove države članice da aktivno podupru punopravno članstvo Države Palestine u Ujedinjenim narodima, u skladu sa stajalištem Opće skupštine Ujedinjenih naroda da Palestina ispunjava sve uvjete za članstvo iz članka 4. Povelje Ujedinjenih naroda; poziva ih da u iščekivanju članstva Palestine podrže njezino pristupanje ugovorima i konvencijama UN-a, uključujući Konvenciju o statusu izbjeglica iz 1951. i njezin Protokol iz 1967., te da podrže imenovanje, upisivanje i zaštitu palestinske kulturne i prirodne baštine u okviru UNESCO-a, među ostalim uvrštavanjem dodatnih dobara na popis svjetske baštine i primjenom hitnih mehanizama zaštite ugroženih lokaliteta;

Or. en

Amandman 271
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a poziva Komisiju da Europskom parlamentu predstavi detaljno godišnje izvješće o provedbi strategije, uključujući ocjenu učinka stranih prisilnih mjera na europske subjekte i transparentnu analizu europskih sredstava dodijeljenih za potporu međunarodnom pravosuđu, kako bi se osigurali učinkovitost, sljedivost i dobro financijsko upravljanje javnim

sredstvima;

Or. ro

Amandman 272
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a poziva Komisiju i države članice da izrade priručnik o najboljim načinima odgovora na izvanteritorijalne prisilne mjere i da uspostave posebnu nacionalnu kontaktnu točku za pružanje smjernica i pojašnjenja poduzećima i privatnim akterima;

Or. en

Amandman 273
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a poziva EU da gospodarskim subjektima na jedinstvenom tržištu pruži smjernice o rizicima i ograničenjima pretjerano stroge i široke primjene propisa neeuropskih zemalja te o praktičnim posljedicama takve primjene;

Or. en

Amandman 274
Chloé Ridel

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.b poziva europske pružatelje usluga da ne poduzimaju mjere koje nadilaze nužnu dubinsku analizu, primjerice da automatski ne odbijaju uspostaviti poslovni odnos s osobom uvrštenom na popis sankcija, te da postupaju u skladu s ustaljenom sudskom praksom Suda Europske unije;

Or. en

Amandman 275
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.a uviđa da žrtve nacističke njemačke agresije tijekom Drugog svjetskog rata i njihovi potomci i dalje nemaju djelotvorne pravne mogućnosti za ostvarivanje pravde, zbog doktrine imuniteta države, koja je više od 80 godina nakon završetka rata onemogućavala utvrđivanje odgovornosti za povijesne nepravde; naglašava da još nije ostvaren ni povrat kulturnih dobara, umjetnina, arhivske građe i druge imovine koju je nacistička Njemačka sustavno opljačkala, pri čemu je samo Poljska izgubila više od 500 000 identificiranih kulturnih dobara;

Or. en

Amandman 276
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	22.b nadalje priznaje da je za vjerodostojnu zaštitu i jačanje međunarodnog pravosudnog sustava i njegovih institucija, mehanizama i partnera nužno da se takve nepravde iz prošlosti bez daljnje odgode isprave uspostavom posebnih mehanizama za povrat, naknadu i pristup pravosuđu; poziva Komisiju i države članice da olakšaju dijalog, posredovanje i konkretne mjere, uključujući sustavne preglede zbirki i ubrzane postupke povrata, u skladu s načelima međunarodnog prava, ljudskih prava i vladavine prava;

Or. en

Amandman 277
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji.	23. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi ***državama članicama,*** Vijeću i Komisiji.

Or. en